

# 1. DATOS PERSONALES.

Apellidos y nombre: CORTIJO TALAVERA, ADELA

Número del documento: 52708527W.

Nacimiento (provincia y localidad): Valencia (Valencia).

Fecha nacimiento:

Nacionalidad: Española

Residencia: Valencia

Código postal:

Localidad: Valencia

Domicilio:.

Teléfono:

Dirección electrónica: [Adela.Cortijo@uv.es](mailto:Adela.Cortijo@uv.es)

Facultad o Escuela actual: Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació.

Departamento o Unidad docente actual: Departament de Filologia francesa i italiana.

Categoría actual como profesor/a funcionario/a o contratado/a: Profesora Titular.

# INVESTIGACIÓN, TRANSFERENCIA E INTERCAMBIO DE CONOCIMIENTO.

## – ARTÍCULOS EN REVISTAS ESPECIALIZADAS (TÍTULO, REVISTA, FECHA DE PUBLICACIÓN, NÚMERO DE PÁGINAS):

1. “La polyphonie du sujet poétique dans *Dans le leurre du seuil* de Yves Bonnefoy”. *Quaderns de Filologia, Estudis Literaris V*, Universitat de València, 2000, pp. 235- 244. ISSN 1135-4178.

2. “Humor negro o sonrisa 'patafísica: Boris Vian”. *Quaderns de Filologia, Estudis Literaris VI*, 2001, Universitat de València, pp. 77-89, ISSN 1135-4178.

3. “Una estancia maldita en una ciudad inglesa: *L'Emploi du temps* de Michel Butor”. *Quaderns de Filologia, Estudis Literaris VII*. 2002, Universitat de València, pp. 59-72, ISSN 1135-4178.

4. “La frontière tirée au cordeau de sang dans la ville: les *lieux-sarajevo* dans l’œuvre graphique d’Enki Bilal”. *Quaderns de Filologia, Estudis Literaris XII*, 2007, Universitat de València, pp. 211- 228, ISSN 1135-4178.

5. “El cómic en la obra narrativa de Boris Vian”, *Quaderns de Filologia, Comunicació III*, 2008, Universitat de València, pp. 77- 95, ISSN 1135-4178.

6. “La ciencia ficción en los medios culturales y medios de expresión contemporáneos”, *Quaderns de Filologia, Estudis literaris XIV*, 2009, Universitat de València, pp. 9-19, ISSN 1135-4178.

7. “Un espace en gidouille”, *Europe 967-968*, 2009, París (Francia), pp. 110- 120, ISSN 0014-2751, DOI 22160875.

8. "Autoras contemporáneas en la historieta española. Revisión de la etiqueta 'cómic femenino'", *Arbor: Ciencia, pensamiento y cultura*, 187, 2011, CSIC, pp. 221-238, ISSN 1988-303X, DOI 10.3989.
9. "Sexualidad traumática en herederas del *underground*: Debbie Drechsler y Phoebe Gloeckner", *Tebeosfera* 9, 2012, pp. 1-11, ISSN 1579-2811.
10. "De la féerie de Cocteau aux objets danseurs de Disney dans *La Belle et la Bête*", *Cahiers Robinson*, Université d'Artois, 2014, pp. 141- 152, ISSN 8767-8088.
11. "Visiones del yo itinerante", *Mètode*, 81. Revista de difusión de la investigación de la Universitat de València, 2014, pp. 78-79, ISSN 2171-911X.
12. "Mirada y representación del cuerpo femenino en el cómic francés: las autoras de *Ah! Nana*", *Diablotexto Digital*, Vol. 1 Historieta y sociedad, Universitat de València, 2016, pp. 139-167, ISSN 2530-2337, doi.org/10.7203/diablotexto.1.8859.
13. "Littérature et film noir dans *Et on tua tous les affreux* (1948) de Vernon Sullivan, *l'alter negro* de Boris Vian, ou une mise en question de la beauté hollywoodienne", *Anales de Filología Francesa*, 26, Universidad de Murcia, 2018, pp. 351- 371, ISSN 0213-2958, DOI 10.6018/analesff.26.1.352531.
14. "Plasticidad onírica en los cómics autobiográficos de Rachel Deville", *CUCO Cuadernos de cómic* 10, Universidad de Alcalá, 2018, pp. 46- 64, ISSN 2340-7867, DOI 10.37536/cuco.2018.10.1185.
15. "Revisión del 'espacio autobiográfico' en la narrativa de Boris Vian", *Anales de Filología Francesa* 27, Universidad de Murcia, 2019, pp. 75-95, ISSN 0213-2958, DOI 10.6018/analesff.381521.
16. "La bande dessinée francophone dans l'entre-deux", *Synergies Espagne* 13, 2020, pp. 13- 20, ISSN 1961-9359.

17. “Les Chansons de Boris Vian en bande dessinée”, *Çedille. Revista de estudios franceses* 19, 2021, pp. 489- 516, ISSN 1699-4949, DOI 10.25145/j.cedille.
18. “Destrucción mortífera en los relatos de Boris Vian”, *Thélème. Revista de Estudios Franceses* 37, 2022, pp. 101- 109, ISSN 1139-9368, DOI 10.5209/thel.77263.
19. “Blast, el cómic poético 'néo noir' de Manu Larcenet”, *Çedille. Revista de estudios franceses* 26, 2024, pp. 253-278, ISSN 1699-4949 DOI 10.25145/j.cedille.
20. “Los documentales reconstituyentes y poéticos de Alain Resnais: *Toute la mémoire du monde* (1956)”, *Revista científica de información y comunicación* 21, Universidad de Sevilla, 2024, pp. 23-48, ISSN 2173-1071, DOI 10.12795/IC.2024.I21.

**– LIBROS O CAPÍTULOS DE LIBRO CON ISBN O DOI (TÍTULO, FECHA DE PUBLICACIÓN, EDITORIAL):**

1. “Un escrutinio visceral y una mirada de Ulises”, *Sida y cultura*, 1997, PUV Publicaciones de la Universitat de València.
2. “Il cinema è un'invenzione senza avvenire”, *El cine: otra dimensión del discurso artístico*, 1999, Servicio de publicaciones de la Universidad de Oviedo.
3. “Un siglo de mujer, una mujer del siglo: Nathalie Sarraute y/o Tachok”, *La philologie française à la croisée de l'an 2000: Panorama littéraire et linguistique*, 2000, Servicio de publicaciones de la Universidad de Granada.
4. “La cruzada contra el infiel: cristianos y sarracenos en el campo de batalla”, *Órdenes militares: realidad e imaginario*, 2000, Servicio de Publicaciones de la Universitat Jaume I.
5. “Swing chez le Major, surprise-party chez Boris Vian”, *Écrire, traduire et représenter: la fête*, 2001, PUV Publicaciones de la Universitat de València.

6. “Rire jaune dans un monde loufoque: Boris Vian humorista”, *Estudios sobre humor literario*, 2001, Publicaciones de la Universidad de Vigo.

7. “La 'pornografía' de Boris Vian en las novelas firmadas Vernon Sullivan”, *Miradas sobre la sexualidad en el arte y la literatura del siglo XX en Francia y en España*, 2001, PUV Publicaciones de la Universitat de València.

8. “Metamorfosis eróticas y perversas en la literatura del siglo XX”, *Mujer, cultura y salud: Convivencia sexual y reproductiva*, 2002, Generalitat Valenciana.

9. *El sistema de personajes en la obra narrativa de Boris Vian: la constelación de personajes en las novelas firmadas Boris Vian*, 2003, PUV Publicaciones de la Universitat de València.

10. “Les personnages féminins de Terenci Moix dans sa trilogie romanesque: 'Garra de astracán', 'Mujercísimas' y 'Chulas y famosas', *Femme et écriture dans la Péninsule Ibérique*, 2004, L'Harmattan.

11. “*Fortius, altius, citius*. La visión autobiográfica e insular de dos ‘patafisicos: Georges Pérec y Boris Vian”, *Isla abierta. Estudios franceses en memoria de Alejandro Cioranescu*, 2004, Servicio de Publicaciones de la Universidad de La Laguna.

12. “Un imaginaire marin dans l'œuvre de Marie Darrieussecq”, *Espace et texte dans la culture française*, 2005, Publicaciones de la Universidad de Alicante.

13. “La escritura de la maternidad en la novela contemporánea”, *Mujer, cultura y salud: El deseo del hijo, los temores del embarazo*, 2005, Generalitat Valenciana.

14. “La bande dessinée au féminin”, *Littératures, langages et arts: Rencontres et création*, 2007, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Huelva.

15. “Maternidades problemáticas en el cómic: representación gráfica y temática”, *Mujer, cultura y salud: la mujer en situaciones límite*, 2007, Generalitat Valenciana.

16. “Un montage spéculaire dans *Le Mépris* de Godard”, *Percepción y realidad. Estudios francófonos*, 2007, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Valladolid.
17. “Caprichos de Marujas y Mujercísimas en las novelas de Terenci Moix”, *Le caprice et l'Espagne. Une forme artistique transgressive*, 2007, L'Harmattan.
18. “L'Univers romanesque de Boris Vian à rythme de jazz”, *Intertexto y Polifonía*, 2008, Servicio de publicaciones de la Universidad de Oviedo.
19. “Erotismo callado y amor velado en los cómics de la autora franco-iraní Marjane Satrapi”, *Topografías extranjeras y exóticas del amor en la literatura francesa*, 2008, Publicaciones de la Universitat de València.
20. “Releyendo *Persépolis* de Marjane Satrapi”, *Identity, Migration and Women's Bodies as Sites of Knowledge and Transgression*, 2009, KRK Ediciones.
21. “Valentina y Barbarella, las Venus pop de Jean-Claude Forest y Guido Crepax, en los inicios de los fumetti y las bande dessinées para adultos”, *Miradas cruzadas. Estudios franco-italianos*, 2009, PUV Publicaciones de la Universitat de València.
22. “Una sociedad animalizada en el Zoo de Marie Darrieussecq”, *Texte et société dans les lettres françaises et francophones*, 2009, Servei de Publicacions de la Universitat de Lleida.
23. “Les "Chroniques du Menteur" ou l'incursion de Boris Vian dans *Les Temps modernes*”, *La chronique journalistique des écrivains (1880-2000)*, 2009, Éditions Universitaires de Dijon.
24. “Autobiographie et autofiction illustrées dans les bandes dessinées: Marjane Satrapi, Johanna Schipper y Dominique Goblet”, *Discontinuités et confluences des regards critiques dans les études francophones*, 2010, Universidade do Algarve.

25. “Homofobia en la novela negra del *hard-boiled*; representación peyorativa de la homosexualidad en las novelas de Boris Vian firmadas Vernon Sullivan”, *Soy lo que ves. Cultura, identidad y representación homosexual*, 2010, Septem Ediciones.
26. “¿Infantilización de *La Metamorfosis* de Kafka?”, *Grands auteurs pour petits lecteurs*, 2011, Lansman. Université de Toulouse.
27. “Lolitas, fausses mamans et baby dolls”, *La violence au féminin*, 2011, Éditions de La Transparence.
28. “La graphie à l'encre noire de Luis Scafati dans Libros del Zorro Rojo”, *L'album: le parti pris des images*, 2012, Presses Universitaires Blaise Pascal.
29. “La jalousie obscène dans *Du même ventre* de Catherine Anne”, *Ob-scena : l'obscène au féminin au tournant du XXIe siècle*, 2013, Éditions L'Improviste.
30. Innovation graphique du western: Blain et Calpurnio, *Le western et les mythes de l'ouest*, 2015, Presses Universitaires de Rennes.
31. “Mirarse y dibujarse. El autografema en el cómic femenino contemporáneo”, *Me veo luego existo. Mujeres que representan, mujeres representadas*, 2015, CSIC.
32. *Paisajes Valencianos: Territorio Turístico*, 2017, PUV Universitat de València.
33. “Una nueva educación sentimental en *Le bleu est une couleur chaude* (2010) de Julie Maroh y *La vie d'Adèle* d'Abdellatif Kechiche”, *De-construyendo identidades. La imagen de la mujer desde la modernidad*, 2017, PUV Universitat de València.
34. “La Nouvelle Vague especular: los espejos de Resnais, Godard y Truffaut”, *El espejo como tema y como símbolo en la Historia, el Arte y la Literatura*, 2018, Calambur.
35. “Trazos y color entre líneas. Imágenes narrativas de las actuales ilustradoras valencianas”, *Ocultas e ilustradas*, 2018, PUV Universitat de València.

36. “Las ciudades cyberpunk en los cómics de Enki Bilal”, *Imaginar el pasado, temer el futuro. Apocalipsis, distopías y mundos fantásticos*, 2019, Tirant Lo Blanch.

37. “Le Chromatisme du noir dans la série Blacksad”, *Le Goût du noir dans la fiction policière*, 2021, Presses Universitaires de Rennes.

38. “Representación de la homosexualidad en el cine marroquí de Nabil Ayouch y Maryam Touzani: *El caftán azul (Le Bleu du caftan)* (2023)”. *Magreb Queer. Estudios culturales*, 2025, Tirant lo Blanc.

39. “La emergencia del cómic poético: el *collage* cromático de Maite Alvarado”, *Metamorphoses in comics and Graphic Novel of the Iberian Cultural Area: new trends, emerging industrial models, current sociocultural perception*, 2025, PUV Universitat de València.

40. Co-edición: *Écrire, traduire et représenter la fête*, 2001, PUV Publicaciones de la Universitat de València, pp. 1-836.

**– PROYECTOS DE I+D+I OBTENIDOS EN CONVOCATORIAS PÚBLICAS COMPETITIVAS (TÍTULO, FECHA INICIO Y FIN, ENTIDAD FINANCIADORA, TIPO PARTICIPACIÓN, NÚMERO PARTICIPANTES, IPS, IMPORTE):**

0 –“Reimagining the Future Digital Transformation, Creative Archives and Sustainable Cultural Democracy in Knowledge Desing (Refracts)”. Fechas: 2025-2029. 01/09/2025-31/08/2029. PROMETEO Programa Prometeo (I+D) para grupos de investigación de excelencia. Participación: Miembro del equipo. Núm participantes: 20. IPs: Ester Alba Pagán, Marcos Fernández Marín. Importe: 554.727 euros.

1 –“Arxiu Valencià del Disseny: Shaping the Future, Designing the Present, Rescuing the Past”. Fechas: 2021-2025. 28/09/2021-31/12/2024. PROMETEO/2021/001I Programa Prometeo (I+D) para grupos de investigación de excelencia. Participación: Miembro del equipo. Núm participantes: 12. IPs: Ester Alba Pagán, Marcos Fernández Marín. Importe: 344.000 euros.



2 –(REF. 2023-1-PT01-KA220-HED-000158582) LEA “Lire en Europe Aujourd’hui”. “Reading communities, Shaping Identities”. Unión europea Erasmus +. Universitat de València, Université Masarykova (CZ), Universidad de Minho (coord.), Université d’Anvers, Universidad de Cádiz, l’Université Masarykova (CZ), Université Paris-Nanterre (FR), Université Paris 3 (FR), Université Pazmany Peter (HU), Universidad de Porto (PT), Università Roma Sapienza (IT). Fechas: 31/12/2023- 01/01/2026. Participación: Miembro del equipo. Núm participantes: 20. IP: Maria Jesus Cabral. Importe: 250.000 euros.

3 –“Trans-arch. Archivos en transición: Memorias colectivas y usos subalternos”. Unión Europea, programa MSCA-RISE (acciones Marie Sklodowska-Curie). Nueve universidades, cuatro latinoamericanas (Universidad Nacional de Tres de Febrero y Universidad Nacional del Litoral en Argentina, Pontificia Universidad Católica del Perú y la Pontificia Universidad Javeriana en Colombia) y cinco europeas (Goethe- Universität en Alemania, Univerzita Palackého v Olomouci en la República Checa, Università Roma Tre en Italia y las Universidades de Sevilla y Valencia en España). Fechas: 01/09/2020- 31/10/2025. Participación: Miembro del equipo. Núm participantes: 103. IP: Manuel de la Fuente. Importe: 299.000 euros.

4 –“Trans-making. Art/Culture/Economy to Democratize Society. Research in Placemaking for alternative narratives”. Unión Europea, programa MSCA-RISE (acciones Marie Sklodowska-Curie). 734855. Fechas: 01/01/2017-30/09/2022. Participación: Miembro del equipo. Núm participantes: 140. IP: Raúl Abeledo. Importe: 242.162 euros.

5 –“COST 'Investigation on comics and graphic novels in the iberian cultural area' (iCon- MICS) CA19119 3758 - COST (Unión Europea). (01/01/2020-31/12/2024) Fechas: 01/01/2020-31/12/2024. Participación: Investigador colaborador. Núm participantes: 170. IP: Virginie Giuliana- Université Clermont Auvergne. Importe: 120.700 euros.

6 –UV-INV-AE-1551438. “Narrativas y representaciones de la diversidad de género y las sexualidades no normativas en Magreb”. Fechas: 15/06/2021-15/06/2021. Núm participantes: 3. Participación: Investigador a tiempo completo. IP: Domingo Pujante. Importe: 11.484,9.

7 –UV-INV-AE17-708639. “Hibridaciones culturales e identidades migrantes: Sexualidades transmediterráneas no normativas”. Fechas: 16/12/2017-15/12/2018. Núm participantes: 3. Participación: Investigador a tiempo completo. IP: Domingo Pujante. Importe: 12.000.

8 –I+D UV-INV-AE15-349866. “La conquista de la subjetividad femenina en las artes visuales desde el fin del Antiguo Régimen a las Vanguardias”. Fechas: 01/12/2015-30/11/2016. Universitat de València. Núm participantes: 4. Participación: Miembro del equipo. IP: Ester Alba Pagán. Importe: 12.000 euros.

9 –OTR2016-16183COLAB. Fomento de la investigación e innovación en el sector turístico valenciano. *Paisajes Turísticos valencianos. Valiosos, valorados*. Universitat de València y Agencia valencia de Turismo. Fechas: 01/06/2016-01/06/2017. Participación: Investigador colaborador. IP: Emilio Iranzo. Importe: 128.000 euros.

10 –I+D UV-INV-PRECOMP12-80661/UV-INV-OC13-115316 “Las mujeres que representan, las mujeres representadas en el arte occidental”. Fechas: 01/01/2013-31/12/2014. Universitat de València. Participación: Investigador colaborador. Núm participantes: 10. IP: Ester Alba Pagán. Importe: 10.000 euros.

11 –Proyecto coopera “Littérature et Anthropologie”. Université Lyon III, Università degli studi di Napoli, Universitat de València). 01/07/2010-01/07/2012. Investigador colaborador. Núm participantes: 30. IP: Gilles Bonnet. 20.000.

12 –MEC MCYT N° HUM-2006-08785-FILO. “Mujeres escritoras en la literatura francesa contemporánea: claves de su emergencia y diversidad” (1970-2005). Fechas: 01/01/2006-31/12/2009. Participación: Investigador colaborador. Núm participantes: 10. IP: Claude Benoît. Importe: 30.000 euros.

13 –“La novela gráfica de mujeres: estudio de *Persépolis* de Marjane Satrapi”. Universitat Autònoma de Barcelona. Fechas: 01/01/2008-31/12/2009. Participación: Investigador colaborador. Núm participantes: 4. IP: Begonya Sáez. Importe: 7000 euros.

14 –MCYT N° BFF 2002-02260. “Espacios extranjeros y exóticos del amor en la literatura francesa: el marco europeo”. Ministerio de Educación y Cultura. 28000. Universitat de València, Paris Sorbonne IV. Fechas: 01/12/2002-30/11/2005. Participación: Investigador colaborador. Núm participantes: 8. IP: Dolores Jiménez Plaza. Importe: 24.000 euros.

15 –GR103/2000. Estudios del Humanismo valenciano. 1000. Universitat de València. Fechas: 01/11/2000-31/12/2001. Universitat de València y Conselleria de Cultura. Participación: Investigador colaborador. Núm participantes: 10. IP: Júlia Benavent. Importe: 599.995 pesetas.

16 –MEC DGICYT N° PB957/1101. “La literatura sentimental y erótica francesa desde la Edad Media hasta el siglo XVIII”. Ministerio de Educación y Cultura. Fecha: 01/11/1996-01/11/1999. Participación: Investigador colaborador. Núm participantes: 10. IP: Dolores Jiménez Plaza.

**-MIEMBRO DE GRUPOS DE INVESTIGACIÓN:**

20 –Miembro del Grupo de investigación HYBRIDA, “Hibridaciones culturales e identidades migrantes, GIUV2013-144 de la UV, desde 2018 hasta 2024.

21 –Miembro de la Asociación de Francesistas de la Universidad Española (AFUE) desde septiembre de 1998 hasta la fecha.

22 –Miembro du CIÉF, Conseil International d’Études Francophones desde octubre de 2016.

23 –Miembro de la Association des amis de Pontigny-Cerisy desde 2009 hasta 2016.

24 –Miembro de MARGE, Groupe de Recherches en Littérature de la Université Jean Moulin, Lyon III, desde junio de 2011 hasta 2016.

25. –Relación de investigación con el equipo FORELL, dirigido por el prof. Catedrático Gilles Menegaldo, especialista en literatura y cine en la Université de Poitiers.

26. –Relación con el Centre d'Études Littéraires Jean Mourot de la Université de Lorraine, dirigido por el prof. Catedrático Christian Chelebourg, especialista en literaturas del imaginario y literatura juvenil.

27. –Relación con el Institut International Charles Perrault, a través de la prof. Liliane Cheilan.

28. Integración en REDELIJ proyecto europeo “From comic and encyclopedias in children and youth literature to albums and network culture in the construction of the European identity”, a través del prof. catedrático Antonio Altarriba, catedrático de Filología francesa de la Universidad del País Vasco, investigador sobre historieta y narrativa gráfica y Premio nacional de cómic.

29. Colaboración con el equipo de investigación de la Catedrática de la Université Blaise Pascal – Clermont II, Viviane Alary. Reconocida teórica de literatura gráfica.

**– COMUNICACIONES Y PONENCIAS PRESENTADAS A CONGRESOS (TÍTULO, FECHA, ENTIDAD ORGANIZADORA, CARÁCTER NACIONAL O INTERNACIONAL):**

0-“El arte del exilio”, *Jornadas por la Memoria Democrática del exilio republicano*. 26/06/2025. Universitat de València y Ateneo Español de México.

1- “El fenómeno de *Persépolis*”. *Viñetas y fotogramas. III Jornadas en torno a los lenguajes del cómic. Cómic y cine de animación*. Universitat de València y Universidad de Alcalá de Henares. 03/05/2025-04/05/2025.

2- “La construction par antithèse dans *Blast* de Manu Larcenet: du néo noir à la poésie visuelle” *Manu Larcenet: Traversées d’une œuvre*. Université d’Orléans 13/ 11/2024.

3- “Animales Cyberpunk: De *Blade Runner* a Enki Bilal”. *Viñetas y Fotogramas. Segunda jornada en torno a los lenguajes del cine y el cómic*. 11/05/2023-

12/05/2023. Universitat de València, Càtedra de Estudios del Còmic Fundació SM-Universidad de Valencia. Càtedra Editorial ECC-Universidad de Alcalá de Henares de Investigación y Cultura del Còmic. Nacional.

4- “La oscuridad poética de *Blast* de Manu Larcenet”. *Poesie graphique, poésie visuelle: un dialogue possible*. 26/05/2023. Université de Clermont Auvergne. Internacional.

5- “El collage cromático y poético de *La Isla* de Mayte Alvarado”. *Poesía gráfica en el cómic ibérico*. 27/06/2023. Càtedra de Estudios del Còmic Fundació SM-Universitat de València y proyecto COST Icon-micS. Internacional.

6- “Historietas en tres dimensiones: Las relaciones entre el cómic y las fallas. Los casos de Sento y Ortifus”. *III congreso internacional de estudios interdisciplinarios sobre cómic. Relatos conectados con otras artes*. 03/04/2022-06/04/2022. Universidad de Zaragoza. Internacional.

7- “Viñetas Berlanguianas”. *III congreso internacional de estudios interdisciplinarios sobre cómic. Relatos conectados con otras artes*. 03/04/2022-06/04/2022. Universidad de Zaragoza. Internacional.

8- “Ética animal en el cómic distópico y el Street art” *I Jornadas de ética animal en las Humanidades*. 05/11/2021-08/11/2021. Universitat de València, Internacional.

9- “El cine pop de los años 60”. *“Viñetas y Fotogramas”. Primera Jornada en torno a los lenguajes del cine y el cómic*. 05/11/2022- 06/11/2022. Universitat de València y Universidad de Alcalá de Henares.

10- “L'affranchissement des frontières corporelles: les auteurs de BD de la revue *Ah! Nana*”. *Lire et écrire le transfrontalier aujourd'hui, dans la fiction romanesque et ailleurs*. Universidad de Cádiz. 05/07/2019-08/07/2019. Internacional.

11- “Le projet 'Hshouma' de Zineb el Fasiki.” *Gesex. Colloque International en perspectives de genre et de sexualité dans la création artistico-littéraire francophone contemporaine*. 26/11/2018-28/11/2018. Universitat de València. Internacional.

12- “Cinéma et engagement de Norma Marcos” *Gesex. Colloque International en perspectives de genre et de sexualité dans la création artistico-littéraire francophone contemporaine*. 26/11/2018-28/11/2018. Universitat de València. Internacional.

13- “Hybrida : regards de femmes dans l’atelier géopolitique. Inclure par le récit: Hybridations culturelles et identités migrantes”. *Journées pour une Europe créative*. 06/09/2018. Relais Culture Europe. París, Francia. Internacional.

14- “Trauma y subversión sexual e identitaria en el cómic: *Mauvais genre* (2014) de Chloé Cruchaudet”. UNICÓMIC XX. *Congreso Internacional de Estudios Universitarios sobre el Cómic*. 09/2018. Universidad de Alicante, España. Internacional.

15- “La vie sexuelle des femmes marocaines dans la bande dessinée: *Paroles d’honneur* (2017) de Leïla Slimani et Laetitia Coryn”. XXVII Coloquio de la AFUE: *La recherche en Études Françaises: un éventail de possibilités*. 11/05/2018. Sevilla, España. Internacional.

16- “Les dualités dystopiques dans la science-fiction d'Enki Bilal”. *Pour l'amour de la Francophonie*. 05/05/2018-06/05/2018. Universitat de València. Nacional.

17- “Los desiertos helados y las ciudades cyberpunk en los cómics de Enki Bilal”. *Mundos imaginados: geografías fantásticas, distopías y futuros apocalípticos*. 02/2018. Universitat de València, Valencia. Internacional.

18- “L'univers-écran femme dans le cinéma tunisien”. *La francophonie aujourd'hui (II): Afrique et la diaspora*. 12/05/2017-12/05/2017. Universitat de València. Nacional.

19- “La imagen del nuevo harén en el cine contemporáneo de las directoras marroquíes: Narjiss Nejjar y Laïla Marrakchi y las tunecinas: Moufida Tlatli y Raja

Amari”. *Imaginar el Mediterráneo*. 01/09/2017-02/09/2017. IVAM. Instituto Valenciano de Arte Moderno. Internacional.

20- “La sexualité montrée et cachée dans *Les yeux secs* (2003) de Narjiss Nejjar”. 31 Congrès du CIÉF. *L’île et son autre, la francophonie en relation*. 06/2017. Fort-de-France, La Martinica, Francia. Internacional.

21- “Le gynécée dans *Les yeux secs* (2003) de Narjiss Nejjar et dans *Marock* (2005) de Laïa Marrakchi”. XXVI Colloque International AFUE: *Méditerranée inter/transculturelle: L’autre, le lieu autre, la langue autre*. 05/2017. Palma de Mallorca, España. Internacional.

22- “Los espejos en la Nouvelle Vague”. *La visión especular: el espejo como tema y como símbolo*. 04/04/2016-07/04/2016. Universitat de València. Internacional.

23- “L’eau vivante et l’eau morte dans l’univers féminin du cinéma tunisien: Moufida Tlatli et Raja Amari”. XXV Coloquio de la AFUE. *Les mots et les imaginaires de L’eau*. 01/05/2016-05/05/2016. UPV Universitat Politècnica de Valencia. Internacional.

24- “Le Désir au féminin dans le cinéma africain, une approche interculturelle: l’œuvre de Moufida Tlatli”. *Hybridations et tensions narratives au Maghreb et en Afrique subsaharienne*. 07/2015. Colloque International de Cerisy-la-Salle. Cerisy-la-Salle, Francia. Internacional.

25- “Children of the night: Scafati, Breccia, Hippolyte y Crepax. El grafismo gótico de Drácula”. *Los monstruos de la razón: el gótico en las literaturas europeas y transatlánticas*. 22/10/2015- 23/10/2015. Universitat de València. Internacional.

25- “À la recherche d’une identité dans le cinéma”. *Identités migrantes, le voyage*. 02/12/2013. Universidad de Aachen. Aachen, Alemania. Internacional.

26- “Cinema e Sociedade” *Coloquio Internacional Leituras cruzadas: o texto colonial e a história em letras*. 09/2013. Brasília, Brasil. Internacional.

27- “Le chromatisme du noir dans la série *Blacksad* de Díaz Canales et Guarnido”. *Le Goût du noir*. Colloque International de Cerisy-la-Salle. 07/2013. Cerisy-la-Salle, Francia. Internacional.

28- “Mirarse y dibujarse. El autografema en el cómic contemporáneo”. *Congreso Internacional Mujeres que representan, mujeres representadas*. 2013. Valencia. Internacional.

29- “Esthétique sur l’écran des espaces des cités”. *Divercités, visiones urbanas de lo cotidiano (Culturas en itinerancia)*. 03/12/2012- 05/12/2012. Universidad de Valencia. Internacional.

30- “Hybridités et interculturalité dans le cinéma de la diaspora maghrébine”. *Crossings, Frictions, Fusions. 20th and 21st Century French and Francophone Studies International Colloquium*. 03/2012. California State University. Los Angeles, USA. Internacional.

31- “La Belle et la Bête, de Cocteau aux studios Disney”. *Walt Disney*. 08/2011. Colloque international de Cerisy-la-Salle. Cerisy-la-Salle, Francia. Internacional.

32- “Renouvellement graphique du western: *Gus* de Christophe Blain et *El bueno de Cuttlas* de Calpurnio”. *Le western et le mythe de l'ouest dans la littérature et les arts de l'image*. 07/2010. Colloque international de Cerisy-la-Salle. Cerisy-la-Salle, Francia. Internacional.

33- “Análisis filmico de *Viva la muerte* de Fernando Arrabal”. *Coloquio internacional Arrabal íntimo pánico*. 01/12/2010- 03/12/2010. Universitat de València. Internacional.

34- “*Et on tuera tous les affreux*. La beauté hollywoodienne mise en question”. *Écrans noirs, encres noires*. 06/ 2010. Université de Toulouse-Le-Mirail. Toulouse, Francia. Internacional.



35. “La infantilización de *La metamorphosis* de Kafka”. Colloque *Grands auteurs pour petits lecteurs*. 2010, Université de Toulouse-Le-Mirail e Instituto Cervantes de Toulouse. Internacional.

36- “Ars et natura dans le devenir du Cyberpunk. Le bestiaire d'Enki Bilal”. *Comment rêver la science-fiction à présent?* 07/2009. Colloque international de Cerisy-la-Salle, Cerisy-la-Salle, Francia. Internacional.

37- “Escritura e imágenes del yo itinerante”. *Ni moros ni cristianos: identidades migrantes, hibridaciones culturales en el contexto mediterráneo*. 10/2008. Congreso de la UIMP (Universidad Internacional Menéndez Pelayo), Valencia. Internacional.

38- “Novela gráfica de mujeres: lecturas de *Persépolis* de Marjane Satrapi”. Women's Worlds 2008/ 'Equality is not a Utopia' 10 Congreso Internacional interdisciplinar sobre las mujeres. Women's Worlds 2008. 01/07/2008- 04/07/2008. Universidad Complutense de Madrid. Internacional.

39- “Marginalia. Cómic de mujeres”. UIMP (Universidad Internacional Menéndez Pelayo). *Femenino plural. La diversidad de la escritura de mujeres contemporáneas*. 19/11/2007- 21/11/2007. Internacional.

40- “Homofobia en la novela negra del "Hard Boiled": Representación peyorativa de la homosexualidad en las novelas de Boris Vian firmadas Vernon Sullivan”. *II Jornadas sobre cultura gay y lesbica: Cultura, identidad y representación*. 22/03/2006- 24/03/2006. Universidad de Sevilla, Universidad de Cádiz. Sevilla, España. Internacional.

#### CONFERENCIAS PLENARIAS EN CONGRESOS NACIONALES E INTERNACIONALES:

1- Conferencia plenaria: “Bande dessinée au féminin”. *Littérature et bande dessinée: dessins écrits-écrits dessinés. Visions féminines*. 28/11/2007- 30/11/2007. Universitat de València. Internacional.

2- Conferencia plenaria: “Mirada y representación del cuerpo en el cómic contemporáneo femenino. Una construcción social”. En congreso internacional: *Cómic y compromiso social*. Universitat de València. 10/2015. Internacional

3-Conferencia Plenaria inaugural: “Monstruosité et mutation dans la bande dessinée francophone”. en el Congreso internacional *Mutation/s*. Universitat de València, 03/09/2020-06/09/2020. Internacional.

4-Conferencia Plenaria inaugural: “La representación de la mujer en el cómic. Imágenes de autoras e ilustradoras”. En *IV congreso internacional Fundación cine+cómics. La imagen cambiante: nuevos géneros y soportes*. Fundación cine+cómics, La Laguna. 03/05/2022- 07/05/2022. Internacional.

5-Conferencia Plenaria de clausura: “La heroína fantasmagórica: Barbarella”, en *Topoi de la figure féminine*. Universidad del País Vasco. UPV-EHU, 03/2023. Internacional.

#### **CONFERENCIAS INVITADAS E INTERVENCIONES EN SEMINARIOS:**

1- “Boris Vian y el mundo afroamericano”. New World African Modernity. 01/01/2002- 14/12/2002. Universitat de València.

2- “La bande dessinée française. Les personnages féminins”. *Mouvements Littéraires et Histoire des idées*. Université de Reims Champagne-Ardenne. 01/01/2006- 06/10/2006.

3- “L’influence de la musique de jazz dans l’œuvre de Boris Vian”. *Mouvements Littéraires et Histoire des idées*. 01/01/2006. Université de Reims Champagne-Ardenne.

4- Seminario “Cómic y literatura. Littérature et Bande dessinée: Thierry Groensteen”: 1. Éléments de théorie comparée. 2. Formes importées: le roman graphique-le journal intime. 3. Adaptations et parodies. 24/03/2009- 27/03/2009. Universitat de València.

5- Seminario “Institut Benway” con Maël Le Mée. *Ciencia ficción retro-futurista*. 01/10/2009- 03/10/2009. Universitat de València.

6- “*Aelita* de Protazanov”. *Retrospectiva de cine ruso (1908-1966)*. *De los albores del cine a la "nouvelle vague" rusa*. 02/10/2011. Universitat de València.

7- “La représentation du mythe de *Lolita* de Nabokov dans le cinéma et les arts visuels”. La dimension de l’œuvre complète: Vladimir Nabokov “écrivain américain né en Russie”. 01/04/2012. Université de Bordeaux III.

8- “Du bon sauvage de Rousseau à *L’Enfant sauvage* de Truffaut”. *Jornada Jean-Jacques Rousseau. Tricentenario de su nacimiento (1712-1778)*. 01/05/2012. Universitat de València.

9- “Les espaces de la ville”. *Migrations d’Afrique en Europe*. 05/12/2013- 06/12/2013. Universidad de Aachen.

10- Seminario “Paco Roca en Francia”. AFPE Association Française des Professeurs d’Espagnol. 10/12/2015.

11- “Muñecas sexuadas en la narrativa gráfica de mujeres”. *Children's and Young Adult Literature and Their Pedagogical Implications: Comics and Graphic Novels*. Universitat Jaume I. 09/07/2018- 10/07/2018.

12- “Niñas sexuadas en el cómic. El cómic como testimonio: Los Derechos Humanos en el cómic”. 36 edición de la Universidad de verano “Drets arreu del món”. 15/07/2019- 19/07/2019. Centro Internacional de Gandia de la Universitat de València.

13- “Gestión cultural en tiempos de pandemia”. 38 curso de la universidad de verano de Gandía. “Cambios. Una mirada caleidoscópica”. 12/07/2021- 16/07/2021. Centro Internacional de Gandía de la Universitat de València.

14- “Mujeres dibujantes, mujeres dibujadas. Ilustradoras y autoras de cómic”. *Mujeres artistas*. 09/03/2022. EASD Escuela de Arte Superior de Diseño.

15- “Posmemoria con perspectiva de género en la narrativa gráfica: el caso de Ana Penyas”. 02/08/2023. Pontificia Universidad Católica del Perú.

**– ESTANCIAS OFICIALES DE INVESTIGACIÓN EN OTRAS UNIVERSIDADES O CENTROS DE INVESTIGACIÓN (ENTIDAD, FECHA INICIO Y FIN, TIPO FINANCIACIÓN):**

1-Faculté des Lettres et Sciences du langage. Predoctoral. Université de Franche-Comté. Besançon (Francia) Licencia de estudios. Universitat de València. (05/07/2001-16/09/2001) 2,37 meses.

2-Faculté des Lettres et Sciences du langage. Predoctoral. Université de Franche-Comté. Besançon (Francia) Licencia de estudios. Universitat de València. (17/07/2002-03/09/2002) 1,55 meses.

3-Centre de Recherche en Littérature comparée. Université Paris Sorbonne IV. París (Francia) (30/06/2005 - 23/09/2005). Estancia financiada por el Vicerrectorado de Investigación y de la Universitat de València. 3 meses.

4-CIBDI: Cité Internationale de la Bande dessinée et de l'Image. Angoulême (Francia) (02/05/2008 -02/06/2008). Estancia financiada por el Vicerrectorado de Investigación de la Universitat de València. 1 mes.

5-Relais Culture Europe Association. París (Francia) Estancia financiada por el Proyecto Trans-Making. Programa MSCA-RISE (acciones Marie Skłodowska-Curie) (10/08/2018-09/09/2018). 1 mes.

6-Relais Culture Europe Association. París (Francia). Estancia financiada por el por el Proyecto Trans-Making. Programa MSCA-RISE (acciones Marie Skłodowska-Curie) (24/07/2019-25/08/2019) 1 mes.

7-Istituto di Formazione Politica Pedro Arrupe. Palermo, (Italia) Estancia financiada por el Proyecto Trans-Making. Programa MSCA-RISE (acciones Marie Skłodowska-Curie) (14/08/2021-14/09/2021) 1 mes.

8-Pontificia Universidad católica de Perú. Estancia financiada por el Proyecto Trans-Arch. Programa MSCA-RISE (acciones Marie Skłodowska-Curie) Lima, (Perú) (05/07/2023 - 04/08/2023). 1 mes.

9-Faculté des Lettres et Sciences du Langage de la Université de Franche-Comté, Besançon (Francia), Pre y post doctoral. Licencias de estudios. Universitat de València. De 05/02/2001 a 17/02/2001; de 11/04/2001 a 23/04/2001; de 17/01/2002 a 10/02/2002 y de 18/01/2003 a 09/02/2003.

10-Estancia en el ICCROM (International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property) en Roma (22/06/2013 - 26/06/2013).

11-Estancia de investigación en Centre de Recherche en Littérature comparée. Paris IV Sorbonne. en 23/09/2015 al 02/10/2015 y del 01/12/2015 al 20/12/2015. Estancias auspiciadas por el Centre de Recherche en Littérature comparée, bajo la dirección del prof. catedrático Pierre Brunel, para investigar en la Biblioteca del Centre Pompidou, en la BNF y en la Fondation Henri Cartier Bresson.

12-Estancia de investigación en la “Hispanic Society”, de Nueva York (Estados Unidos), del 21/03/2016 al 31/03/2016. Estancia financiada por el Proyecto I+D UV-INV-AE15-349866. “La conquista de la subjetividad femenina en las artes visuales desde el fin del Antiguo Régimen a las Vanguardias”.

13-Estancia de investigación en el Instituto de Investigaciones en Arte y Cultura “Dr. Norberto Grifa”, UNTREF, de la UBA, Universidad de Buenos Aires, del 25/11/2016 al 04/12/2016.

14-Estancia en el ICCROM (International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property) en Roma (22/03/2025 - 26/03/2025).

**TRANSFERENCIA: – CONTRATOS LABORALES POSTDOCTORALES DE INVESTIGACIÓN Y TRANSFERENCIA (FECHA INICIO Y FIN DE LA RELACIÓN LABORAL, CATEGORÍA, ENTIDAD):**

0-Miembro de la comisión mixta de la Cátedra de Estudios del Cómic / Fundación SM-Universitat de València. Desde 20/02/2019 hasta la actualidad. Se trata de una Cátedra del Vicerrectorado de Investigación y Transferencia de la Universitat de València.

**-COMISARIADO DE EXPOSICIONES:**

1-Comisaria de la exposición “Paisajes valencianos: territorio turístico”. Esta exposición es fruto del proyecto “Paisajes Turísticos Valencianos, Valiosos, Valorados”, del que he sido miembro, y es resultado de la colaboración entre la Universitat de València, la Generalitat Valenciana desde la Agencia Valenciana de Turismo y el Consorcio de Museos. Inauguración 13/07/2017 en el Centre del Carme. Centre de Cultura Contemporània de Valencia y en la Ciudad de las Artes y las Ciencias. En itinerancia en sedes territoriales de la Universitat de València.

2 -Comisaria de la exposición *Mujeres al borde de un ataque de viñetas* junto a los otros dos miembros de Cátedra de Estudios del Cómic / Fundación SM (Noelia Ibarra y Álvaro Pons). Inaugurada el 10/03/2021 en la Facultat de Geografia i Història de la UV, Itinerancia hasta la fecha en los Campus Universitarios de la Universitat de València.

3 -Comisaria de la exposición *Los cómics de Equipo Crónica y Equipo Realidad*, junto a Álvaro Pons y Álvaro Solbes, con encargo desde 01/09/2024, inauguración prevista en 2026 en el Centre Cultural de La Nau.

**-MIEMBRO DE JURADOS:**

1. Miembro del jurado para la concesión de la Beca Alhóndigakomik (5ª edición, 2012) de la Fundación del centro cultural de la Alhóndiga de Bilbao y el Centre

International de la Bande Dessinée et de l'Image (CIBDI), en Francia, para la estancia de un año en el CIBDI de un autor de cómic español.

2. Miembro del jurado de los Premios al mejor Trabajo Fin de Grado, Trabajo Fin de Máster y Tesis Doctoral sobre estudios del cómic, organizados por la Cátedra de Estudios del Cómic Fundación SM-UV y la Fundación *El Arte de Volar*, en 2022.

3. Miembro de jurado de la séptima y octava ediciones del Concurso de Fotografía de Paisaje Valenciano: “Impactos en el paisaje valenciano”, organizado por la Cátedra de Participación Ciudadana y Paisajes Valencianos de la Universitat de València, 2023 y 2024.

4. Miembro del jurado de los Premios ANTIFAZ 2024, organizados por la Cátedra de Estudios del Cómic Fundación SM- UV junto al Salón del Cómic de València. 2024.

5. Miembro del jurado de la *V edición de los Premios a la Creación de las Universidades Públicas Valencianas*, PRECREA, en la categoría de artes escénicas. 2024.

6. Miembro del jurado del PAM!2025 *Muestra de producciones artísticas y multimedia* de la Facultad de Bellas Artes de la Universitat Politècnica de València. 2025.

7-Miembro del Comité Evaluador del Concurso de Diseño y de la Imagen del Festival Serenates en las ediciones de 2021, 2022, 2023, 2024 y 2025, y de la Imagen del Festival Nits de Cinema de 2025, en colaboración con el Departamento de Diseño Gráfico de la Escuela Superior de Diseño de Valencia.

**-PRESIDENTA DE COMITÉS Y COMISIONES DE SELECCIÓN DE TRANSFERENCIA:**

1-Presidenta de la Comisión Evaluadora de la I edición y de la II edición del concurso *Residir en la investigación*. Transferencia del conocimiento a través del arte.” I Fase de selección de grupos de investigación, convocada por resolución de 14 de julio de 2023, del Vicerrectorado de Cultura y Sociedad de la Universitat de València que permite la Transferencia de reconocidos grupos de investigación de la UV a través de actividades y

acciones culturales propuestas por artistas y gestores culturales de la Comunidad valenciana. Edición 2023 y 2024.

2-Presidenta de la Comisión Evaluadora del concurso *Activa Cultura*. I edición, del Vicerrectorado de Cultura y Sociedad de la Universitat de València. Edición 2021.

3-Presidenta de la Comisión Evaluadora del concurso *Activa Fest I, II y III* ediciones, del Vicerrectorado de Cultura y Sociedad de la Universitat de València. Edición 2021, 2022 y 2023. Permite la colaboración del Servicio de Cultura de la Universitat de València con los Festivales culturales de la Comunidad Valenciana.

#### **-ACTIVIDADES PROFESIONALES DE TRANSFERENCIA:**

1. Colaboración con el Salón de cómic de Valencia, en la sección de contenidos, impartiendo conferencias junto a autores de cómics: Charles Berberian, (el 28 de febrero de 2020) y en la conferencia "Mujeres reales en viñetas estupendas. Aude Picault y Raquel Gu" junto a las autoras de cómic, (el 3 de marzo de 2024). Zineb Fasiki (marzo de 2025) y David B. (marzo de 2026).

2. Conferencia presentación del director de cine francés Jean-Pierre Jeunet, analizando una retrospectiva de su cine en el Festival Internacional *La Mostra de Cinema de Valencia*, en octubre de 2021.

3.Conferencias presentaciones de autores de cómics en las Jornadas del Cómic de Valencia, de Ana Miralles, 09/2023; de Laura Pérez en 2024 y Emma Ríos, en 2025.

4. *Àbac Estudis*. Doblaje al francés de una película proyectada en el "Hemisfèric" de la Ciudad de las Artes y las Ciencias, así como de diversas películas para el "Museo de Historia" de Valencia. En la empresa Àbac Estudis, empresa dedicada al doblaje de películas y diversos medios audiovisuales. 02/11/2002-01/02/2003.

5. *Subtitula'm S. L.* Traducción de subtítulos del francés al castellano de largometrajes franceses que fueron proyectados en la Filmoteca Valenciana y en el XV Festival de cine Cinema Jove para la empresa Subtitula'm S.L. Empresa de traducción para el subtitulado de largometrajes. 01/05/1998-01/08/1998.



6. Asesoramiento lingüístico, traducción al francés del catálogo y de textos de la exposición "Tebeos. España en Angulema", sobre la historia del cómic español, presentada en Angoulême, en enero de 2012. Comisarios: Paco Cerrejón y Álvaro Pons; organizada por el Ministerio de Educación, cultura y Deportes a través de la Subsecretaría del Libro.

7- Asesora de programación y colaboradora asidua del Cine Club Babel y el aula de cine de la UV, desde enero de 2019 hasta la actualidad. Contribuyendo a la selección de películas, de ponentes y a la propuesta de actividades, así como de ciclos temáticos. Con una periodicidad semanal, se programa una conferencia tras la proyección de una película de estreno, a cargo de académicos, periodistas y críticos cinematográficos provenientes de distintos países.

Ponencias invitadas: 7.1. «Análisis de *Los parapluies de Cherbourg*, de Jacques Demy», presentada el 14 de mayo de 2019; 7.2. «Análisis de *Les Misérables*, de Ladj ly», presentada el 28 de noviembre de 2019; 7.3. «Análisis de *París, distrito 13* (Les olympiades)', de Jacques Audiard», presentada el 12 de abril de 2022; 7.4. «Análisis de *Close*, de Lukas Dhont», presentada el 24 de noviembre de 2022; 7.5. «Análisis de *París Texas*, de Wim Wenders», presentada el 27 de abril de 2023; 7.6. «Análisis de *Emilia Pérez* de Jacques Audiard», presentada el 4 de diciembre de 2024;. 7.7. «Análisis de *Vingt Dieux* de Louise Courvoisier», presentada el 19 de junio de 2025; en los Cines Babel de Valencia.

8. Coordinación y supervisión de 33 exposiciones en el Centro Cultural La Nau de la Universitat de València, en calidad de Directora del Servei de Cultura.

9-Fotografías de paisajes de la Comunidad valenciana realizadas a lo largo de 3 años en el marco de un proyecto de investigación del Vicerrectorado de Territorio de la Universitat de València y la Agencia valenciana de Turismo. Presentadas en la exposición "Paisajes Valencianos: territorio turístico". El nombre artístico es: Adela Talavera. La exposición y el catálogo de PUV, recoge las miradas de diferentes artistas gráficos sobre nuestros paisajes. Miquel Francés, Miguel Lorenzo, Adela Talavera y Pep Pelechà han sido los responsables de ilustrar esta publicación con más de 50 fotografías de paisajes agrarios, montañosos, litorales, industriales, habitados.

10-Fotografías para la revista *Mètode*, n. 77 “La línea roja. El cáncer en el siglo XXI”, de Rafael Tabares, Catedrático de Psiquiatría de la Universitat de València, para ilustrar el artículo: Sapiña, Lucía (2014). Interview with Rafael Tabarés. «Illnesses must not be seen in a reductionist way». *Mètode Science Studies Journal*. <https://metode.es/revistas-metode/monograficos/rafael-tabares-2.html>

**-PUBLICACIONES CON INDICIOS DE CALIDAD Y REVISIÓN POR PARES (TRANSFERENCIA):**

1.“Le souffle d’une trompette”, Dossier Boris Vian, 2011. *Les Lettres et les arts. Cahiers Suisses de critique littéraire et artistique*. Vol. 7. pp. 40-43. Bâle (Suiza) ISSN 2235-0276.

2.“Le collectionneur des instants précieux: Otham Pamuk”, 2011. Reseña en la revista *Les Lettres et les arts. Cahiers Suisses de critique littéraire et artistique*. Vol. 9. P. 28. Bâle (Suiza) ISSN 2235-0276

3.“De Polytechnique au cimetière de Notre Dame des Neiges”, 2011. Reseña en la revista *Les Lettres et les arts. Cahiers Suisses de critique littéraire et artistique*. Vol. 9. p. 18. Bâle (Suiza) ISSN 2235-0276

4.“Souviens-toi que tu vis”, 2011. Reseña en la revista *Les Lettres et les arts. Cahiers Suisses de critique littéraire et artistique*. Vol. 9. p. 15. Bâle (Suiza) ISSN 2235-0276

5.“Les trous de la Voie Lactée : des fenêtres à l’infini”, 2011. Reseña en la revista *Les Lettres et les arts. Cahiers Suisses de critique littéraire et artistique*. Vol. 9. p. 25. Bâle (Suiza) ISSN 2235-0276

6.“Des mots et des silences”, 2012. Reseña en la revista *Les Lettres et les arts. Cahiers Suisses de critique littéraire et artistique*. Vol. 13. p. 18. Bâle (Suiza) ISSN 2235-0276

7.“Cuttlas, Cow-boy filiforme”, 2012, *Hors Cadre(s)*, Poisson Soluble, vol. 11, pp. 32-33, Francia, ISSN 1960-7075.

8. “Cuttlas, un Cow-boy garabato”, 2012, *Fuera (de) margen*, Pantalia, vol. 11, pp. 32-33, ISSN 2254-2213.

## MÉRITOS DOCENTES.

– **PUESTOS DOCENTES DESEMPEÑADOS (CATEGORÍA, ORGANISMO O CENTRO, RÉGIMEN DE DEDICACIÓN, ACTIVIDAD, FECHA DE NOMBRAMIENTO O CONTRATO, FECHA DE CESE O TERMINACIÓN):**

1. Puestos docentes ocupados en la Universitat de València:
  - 1.1. Ayudante de Universidad. 01/10/2000-20/09/2005.
  - 1.2. Ayudante Doctora. 01/10/2005-30/09/2008.
  - 1.3. Profesora Contratada Doctora (interina). 01/10/2008-09/12/2008.
  - 1.4. Profesora Contratada Doctora. 10/12/2008-20/12/2016.
  - 1.5. Titular de Universidad. 21/12/2016-20/10/2025.
  - 1.6. Catedrática. 21/10/2025.
2. Desde la obtención del grado de doctor (/09/2002), tengo una experiencia docente universitaria a tiempo completo de 24 años, impartiendo materias regladas en la Universitat de València.

– **DOCENCIA EN TITULACIONES UNIVERSITARIAS OFICIALES (ASIGNATURAS, TITULACIÓN, UNIVERSIDAD, NÚMERO DE HORAS, FECHA):**

**Docencia en la Universitat de València:**

**Curso 2000-2001**

**Ayudante de Universidad (LRU)**

***Licenciatura en Filología Francesa. UV***

1. 13930 *Lengua Francesa I*. Troncal, 30 horas.
2. 13915 *Iniciación a la lengua francesa*. Optativa. 45 horas.
3. 13945 *Literatura francesa del siglo XX*. Troncal. 25 horas.

**Total: 100 h.**

## **Curso 2001-2002**

**Ayudante de Universidad (LRU)**

***Licenciatura en Filología Francesa. UV***

1. 13915 *Iniciación a la lengua francesa*. Optativa. 90 horas.

**Total: 90 h.**

## **Curso 2002-2003**

**Ayudante doctora de Universidad (LRU)**

***Licenciatura en Filología Francesa. UV***

1. 13830 *Francés (segunda lengua)*. Troncal. Teoría. 30 horas.
2. 13830 *Francés (segunda lengua)*. Troncal. Práctica. 30 horas.
3. 13900 *Comentario de textos novelísticos franceses*. Optativa. 22.50 hora
4. 13915 *Iniciación a la lengua francesa*. Optativa. 60 horas.
5. 13930 *Lengua Francesa I*. Troncal, 30 horas.
6. 139552 *Narrativa clásica francesa*. Optativa. 22.50 horas.

**Total: 195h.**

## **Curso 2003-2004**

**Ayudante doctora de Universidad (LRU)**

***Licenciatura en Filología Francesa. UV***

1. 13931 *Lengua francesa II*. Troncal. 60 horas.
2. 13943 *Literatura francesa del siglo XVII*. Troncal. 90 horas.
3. 13945. *Literatura francesa del siglo XX*. Troncal. 45 horas

**Total: 195h.**

## **Curso 2004-2005**

**Ayudante doctora de Universidad (LRU)**

***Licenciatura en Filología Francesa. UV***

1. 13830 *Francés (Segunda lengua)*. Troncal. Teoría. 60 horas.
2. 13830 *Francés (Segunda lengua)*. Troncal. Práctica. 30 horas.
3. 13830 *Francés (Segunda lengua)*. Troncal. Práctica. 30 horas.
4. 13830 *Francés (Segunda lengua)*. Troncal. Práctica. 30 horas.
5. 13962 *Principios, técnicas y metodología en Filología francesa*. Opt. 22.50 horas

***Diplomatura en Turismo. UV***

1. 2498 *Francés II Turismo*. Obligatoria. 30 horas.

**Total: 202,5h.**

**Curso 2005-2006**

**Ayudante doctora (LOU)**

***Licenciatura en Filología Francesa. UV***

1. 13921 *Introducción a los Grandes Géneros literarios*. Troncal. 60 horas.
2. 13930 *Lengua francesa I*. Troncal. Práctica. 30 horas.
3. 13930 *Lengua francesa I*. Troncal. Teoría. 60 horas.

***Diplomatura en Turismo. UV***

1. 2513 *Francés III Turismo*. Obligatoria. 22.50 horas.

**Total: 172,5h.**

**Curso 2006-2007**

**Ayudante doctor (LOU)**

***Licenciatura en Filología Francesa. UV***

1. 13901 *Comentario de textos poéticos*. Optativa. 22.50 horas.
2. 13921 *Introducción a los Grandes Géneros literarios*. Troncal. 40 horas.
3. 13945. *Literatura francesa del siglo XX*. Troncal. 30 horas.
4. 13953 *Narrativa francesa contemporánea*. Optativa. 30 horas.

**Total: 122,5h.**

**Curso 2007-2008**

**Ayudante doctora (LOU)**

***Licenciatura en Filología Francesa. UV***

1. 13921 *Introducción a los Grandes Géneros literarios*. Troncal. 45 horas.
2. 13945 *Literatura francesa del siglo XX*. Troncal. 45 horas.

***Máster en Traducción Creativa y Humanística (Itinerario Francés). UV***

3. 18108 *Análisis de textos literarios y audiovisuales (textos audiovisuales).*

Máster. 20 horas.

4. 18128 *Literatura y cine.* Máster. 25 horas.

**Total: 135h.**

**Curso 2008-2009**

**Profesora Contratada doctor**

***Licenciatura en Filología Francesa. UV***

1. 13943 *Literatura francesa del siglo XVII.* Troncal. 60 horas.

2. 13945 *Literatura francesa del siglo XX.* Troncal. 45 horas.

***Máster en Traducción Creativa y Humanística (Itinerario Francés). UV***

3. 18108 *Análisis de textos literarios y audiovisuales.* (textos audiovisuales)

Máster. 20 horas.

4. 18128 *Literatura y cine.* Máster. 25 horas.

**Total: 150h.**

**Curso 2009-2010**

**Profesora Contratada doctor**

***Licenciatura en Filología Francesa. UV***

1. 13943 *Literatura francesa del siglo XVII.* Troncal. 60 horas.

2. 13945 *Literatura francesa del siglo XX.* Troncal. 60 horas.

***Máster en Traducción Creativa y Humanística (Itinerario Francés). UV***

3. 40714 *Análisis de textos literarios y audiovisuales* (textos audiovisuales).

Máster. 20 horas.

4. 40731 *Literatura y cine.* Máster. 30 horas.

**Total: 170h.**

**Curso 2010-2011**

**Profesora Contratada doctor**

***Licenciatura en Filología Francesa. UV***

1. 13943 *Literatura francesa del siglo XVII.* Troncal. 45 horas.

***Grado en Lenguas y Literaturas modernas (maior Francés). UV***

2. 35704 *Comentario de textos literarios franceses.* Troncal. Práctica. 15 horas.

3. 35704 *Comentario de textos literarios franceses.* Troncal. Teoría. 45 horas.

***Máster en Traducción Creativa y Humanística (Itinerario Francés). UV***

4. 40714 *Análisis de textos literarios y audiovisuales* (textos audiovisuales).

Máster. 20 horas.

5. 40731 *Literatura y cine. Máster*. 30 horas.

**Total: 155h.**

**Curso 2011-2012**

**Profesora Contratada doctor**

***Grado en Lenguas y Literaturas modernas (maior Francés). UV***

1. 35683 *Introducción a los textos literarios franceses*. Obligatoria. 60 horas.

2. 35788 *Literatura (segunda lengua): Introducción a la literatura en lengua francesa*. Obligatoria. 60 horas.

***Máster en Traducción Creativa y Humanística (Itinerario Francés). UV***

3. 40714 *Análisis de textos literarios y audiovisuales* (textos audiovisuales).

Máster. 20 horas.

4. 40731 *Literatura y cine. Máster*. 25 horas.

**Total: 165 h.**

**Curso 2012-2013**

**Profesora Contratada doctor**

***Licenciatura en Filología Francesa. UV***

1. 13943 *Literatura francesa del siglo XVII*. Troncal. 45 horas.

2. 13941 *Literatura francesa de la Edad Media y del S. XVI*. Troncal. 20 horas.

***Grado en Lenguas y Literaturas modernas (maior Francés). UV***

3. 35788 *Literatura (segunda lengua): Introducción a la literatura en lengua francesa*. Obligatoria. 60 horas.

4. 35683 *Introducción a los textos literarios franceses*. Obligatoria. 60 horas.

5. 35689 *Literatura y cultura en lengua francesa 2 (siglo XVI)*. Obligatoria. 20 horas.

6. 35716 *Literatura y cultura en lengua francesa 3 (siglo XVII)*. Obligatoria. 20 horas.

***Grado en Turismo***

7. 35125 *Comunicación lengua extranjera*. 20 horas.

***Máster en Traducción Creativa y Humanística (Itinerario Francés). UV***

8. 40714 *Análisis de textos literarios y audiovisuales* (textos audiovisuales).

Máster. 14 horas.

9. 40731 *Literatura y cine*. Máster. 17.5 horas.

**Total: 276.5 h.**

**Curso 2013-2014**

**Profesora Contratada doctor**

***Licenciatura de Humanidades***

1. 15795 *Lengua Francesa y Civilización*. (Años 50. Nouvelle Vague). 25 horas.

***Grado en Lenguas y Literaturas modernas (maior Francés). UV***

2. 35683 *Introducción a los textos literarios franceses*. Obligatoria. 60 horas.
3. 35713 *Estudios de narrativa en lengua francesa*. Obligatoria. 30 horas.
4. 35716 *Literatura en lengua francesa y artes audiovisuales*. Obligatoria. 30 horas.
5. 35788 *Literatura (segunda lengua): Introducción a la literatura en lengua francesa*. Obligatoria. 30 horas.

***Máster en Traducción Creativa y Humanística (Itinerario Francés). UV***

6. 40714 *Análisis de textos literarios y audiovisuales*. (textos audiovisuales) Máster. 14 horas.

7. 40731 *Literatura y cine*. Máster. 17.50 horas.

**3 Trabajos Fin de Grado de LML (35783)- 18 horas.**

**Total: 224.5h**

**Curso 2014-2015**

**Profesora Contratada doctor**

***Grado en Lenguas y Literaturas modernas (maior Francés). UV***

1. 35686 *Literatura y cultura en lengua francesa 1*. Obligatoria. 30 horas.
2. 35692 *Literatura y cultura en lengua francesa 3 (siglo XVII)*. Obligatoria. 30 horas.
3. 35713 *Estudios de narrativa en lengua francesa*. Obligatoria. 30 horas.
4. 35716 *Literatura en lengua francesa y artes audiovisuales*. Obligatoria. 30 horas.



horas.

5. 35788 *Literatura francesa (2ª lengua): Introducción a la literatura en lengua francesa*. Obligatoria. 60 horas.

***Máster en Traducción Creativa y Humanística (Itinerario Francés). UV***

6. 40714 *Análisis de textos literarios y audiovisuales* (textos audiovisuales). Máster. 14 horas.
7. 40731 *Literatura y cine*. Máster. 17.5 horas.

***Máster en Lenguas Modernas y sus Literaturas. UV***

8. 41068 *Investigación en literatura: perspectivas sincrónicas*. 6.5 horas.
- 35783 *Trabajos fin de Grado*. 19.20 horas.
- 40708 *Trabajo Fin de máster*. 4.80 horas.

**Total: 242 horas.**

**Curso 2015-2016**

**Profesora Contratada doctor**

***Grado en lenguas y literaturas modernas (maior Francés). UV***

1. 35686 *Literatura y cultura en lengua francesa 1*. Obligatoria. 30 horas.
2. 35692 *Literatura y cultura en lengua francesa 3*. Obligatoria. 30 horas.
3. 35713 *Estudios de narrativa en lengua francesa*. Obligatoria. 30 horas.
4. 35716 *Literatura en lengua francesa y artes audiovisuales*. Obligatoria. 30 horas.
5. 35788 *Literatura francesa (2ª lengua): Introducción a la literatura en lengua francesa*. Obligatoria. 60 horas.

***Máster en Traducción Creativa y Humanística (Itinerario Francés). UV***

6. 40714 *Análisis de textos literarios y audiovisuales*. (textos audiovisuales) Máster. 14 horas.
7. 40731 *Literatura y cine*. Máster. 17.5 horas.

***Máster en Lenguas modernas y sus literaturas. UV***

8. 44411 *Investigación en literatura: perspectivas diacrónicas*. 8.12 horas.
9. 35783 *Trabajo Fin de Grado*. 19.20 horas.

**Total: 238.82h.**

**Curso 2016-2017**

**Profesora Titular**

***Grado en lenguas y literaturas modernas (maior Francés). UV***

1. 35686 *Literatura y cultura en lengua francesa 1*. Obligatoria. 60 horas.
2. 35713 *Estudios de narrativa en lengua francesa*. Obligatoria. 45 horas.
3. 35716 *Literatura en lengua francesa y artes audiovisuales*. Obligatoria. 45 horas.

***Máster en Traducción Creativa y Humanística (Itinerario Francés). UV***

4. 40714 *Análisis de textos literarios y audiovisuales*. (textos audiovisuales) Máster. 14 horas.
5. 40731 *Literatura y cine*. Máster. 17.5 horas.
6. 35783 *Trabajo Fin de Grado*. 38,40 horas.

**Total: 249.9h.**

**Curso 2017-2018**

**Profesora Titular**

***Grado en lenguas y literaturas modernas (maior Francés). UV***

1. 35686 *Literatura y cultura en lengua francesa 1*. Obligatoria. 60 horas.
2. 35713 *Estudios de narrativa en lengua francesa*. Obligatoria. 60 horas.
3. 35716 *Literatura en lengua francesa y artes audiovisuales*. Obligatoria. 50 horas.

***Máster en Traducción Creativa y Humanística (Itinerario Francés). UV***

4. 40714 *Análisis de textos literarios y audiovisuales*. (textos audiovisuales) Máster. 14 horas.
5. 40731 *Literatura y cine*. Máster. 17.5 horas.
6. 35783 *Trabajo Fin de Grado*. 48 horas.

**Total: 251.5h.**

**Curso 2019-2020**

**Profesora Titular**

***Grado en lenguas y literaturas modernas (maior Francés). UV***

1. 35686 *Literatura y cultura en lengua francesa 1*. Obligatoria. 60 horas.
2. 35713 *Estudios de narrativa en lengua francesa*. Obligatoria. 60 horas.
3. 35716 *Literatura en lengua francesa y artes audiovisuales*. Obligatoria. 60 horas.

***Máster en Traducción Creativa y Humanística (Itinerario Francés). UV***

4. 40731 *Literatura y cine*. Máster. 17.5 horas.
6. 35783 *Trabajo Fin de Grado*. 9,60 horas.

**Total: 228h.**

## **Curso 2020-2021**

**Profesora Titular**

***Grado en lenguas y literaturas modernas (maior Francés). UV***

1. 35716 *Literatura en lengua francesa y artes audiovisuales*. Obligatoria. 60 horas.
2. 35783 *Trabajo Fin de Grado*. 38.40 horas.

***Máster en Traducción Creativa y Humanística (Itinerario Francés). UV***

3. 40731 *Literatura y cine*. Máster. 35 horas.
4. 40708 *Trabajo Fin de máster*. 9.60 horas.
5. 40748 *Prácticas profesionales*. 11 horas.

***Máster en Lenguas modernas y sus literaturas. UV***

- 6.4416 *Trabajo fin de máster*. 12 horas.

**Total: 185.2h.**

## **Curso 2021-2022**

**Profesora Titular**

***Grado en lenguas y literaturas modernas (maior Francés). UV***

1. 35716 *Literatura en lengua francesa y artes audiovisuales*. Obligatoria. 60 horas.
2. 35783 *Trabajo Fin de Grado*. 48 horas.
3. 35641 *Trabajo Fin de Grado*. 19.20 horas.

***Máster en Traducción Creativa y Humanística (Itinerario Francés). UV***

3. 40731 *Literatura y cine*. Máster. 17.5 horas.
4. 40708 *Trabajo Fin de máster*. 24 horas.
5. 40748 *Prácticas profesionales*. 10 horas.

**Total: 178.7h.**

## **Curso 2022-2023**

**Profesora Titular**

***Grado en lenguas y literaturas modernas (maior Francés). UV***

1. 35716 *Literatura en lengua francesa y artes audiovisuales*. Obligatoria. 60 horas.
2. 35783 *Trabajo Fin de Grado*. 19.20 horas.

***Máster en Traducción Creativa y Humanística (Itinerario Francés). UV***

3. 40731 *Literatura y cine*. Máster. 17.5 horas.
4. 40748 *Prácticas profesionales*. 4 horas.

**Total: 100,7 h.**

## **Curso 2023-2024**

### **Profesora Titular**

#### ***Grado en lenguas y literaturas modernas (maior Francés). UV***

1. 35716 *Literatura en lengua francesa y artes audiovisuales*. Obligatoria. 60 horas.
2. 35783 *Trabajo Fin de Grado*. 19.20 horas.

#### ***Máster en Traducción Creativa y Humanística (Itinerario Francés). UV***

3. 40731 *Literatura y cine*. Máster. 17.5 horas.
4. 40748 *Prácticas profesionales*. 4 horas.

**Total: 100,7h.**

## **Curso 2024-2025**

### **Profesora Titular**

#### ***Grado en lenguas y literaturas modernas (maior Francés). UV***

1. 35716 *Literatura en lengua francesa y artes audiovisuales*. Obligatoria. 60 horas.
2. 35783 *Trabajo Fin de Grado*. 19.20 horas.

#### ***Máster en Traducción Creativa y Humanística (Itinerario Francés). UV***

- 4.40731 *Literatura y cine*. Máster. 17.5 horas.

**Total: 96,7h.**

### **\*Docencia con continuidad y plena responsabilidad en cursos de posgrado en porcentaje significativo:**

Imparto dos asignaturas en el “Máster en Traducción Creativa y Humanística” (Itinerario Francés) en la Universitat de València de forma ininterrumpida desde el curso 2007-2008 hasta la actualidad: 40714 “Análisis de textos literarios y audiovisuales” (textos audiovisuales) (impartida hasta 2020-2021) y 40731 “Literatura y cine”.

En los cursos 2014-2015 y 2015-2016, impartí la asignatura de máster: 41068 “Investigación en literatura: perspectivas sincrónicas”, en el “Máster en Lenguas Modernas y sus Literaturas” (UV).

Desde el curso 2019-2020, imparto la asignatura de máster: “Género e identidad en el cómic” en el Máster en “Formación Permanente en Cómic y Educación” de la Universitat de València.

**\*Diversidad de la docencia considerando el número y variedad de las materias del área de conocimiento y dedicación a los distintos ciclos universitarios:**

He impartido docencia en Licenciatura, Diplomatura, Doctorado, Grado y Máster: Durante el periodo 2000-2011, impartí más de 50 asignaturas de lengua y de literatura francesa en la Licenciatura de Filología francesa, pudiendo impartir asignaturas de literatura desde el inicio de mi carrera docente como: “Literatura Francesa del S. XX” (desde 2000-2001), “Comentario de textos novelísticos”, “Literatura francesa del S. XVII” (desde el curso 2003-2004) o “Introducción a los Grandes Géneros de la Literatura francesa”.

**Durante el periodo quinquenal 2012-2017, impartí 42 asignaturas, troncales u obligatorias, de Licenciatura, Grado y Máster de Filología Francesa y de Lenguas modernas y sus literaturas (francés).** Durante ese periodo se produjo la transición del modelo de estudios de la Licenciatura de cinco cursos al Grado de cuatro cursos en la titulación en la que imparto mi docencia.

-Licenciatura: En el curso 2012-2013 impartí las dos últimas asignaturas troncales de la Licenciatura de Filología Francesa: 13943 “Literatura francesa del siglo XVII”. Troncal. Y 13941 “Literatura francesa de la Edad Media y del S. XVI”, Troncal. Ambas asignaturas troncales de 5º curso.

En 2013-2014 impartí también la asignatura de Licenciatura de Humanidades: 15795 “Lengua Francesa y Civilización” en la que se incluían obligatoriamente actividades transversales.

**Grado: Imparto clases en el Grado desde el curso 2010-2011.**

De 2012 a 2017 he impartido las siguientes asignaturas obligatorias del Grado de Lenguas y Literaturas Modernas (maior francés): 35788 “Literatura (segunda lengua): Introducción a la literatura en lengua francesa”. Obligatoria. 35683 “Introducción a los

textos literarios franceses”. Obligatoria. 35686 “Literatura y cultura en lengua francesa 1”. (siglo XX) Obligatoria. 35689 “Literatura y cultura en lengua francesa 2” (siglo XVI) Obligatoria. 35716 “Literatura y cultura en lengua francesa 3” (siglo XVII) Obligatoria. 35713 “Estudios de narrativa en lengua francesa” Obligatoria. 35716 “Literatura en lengua francesa y artes audiovisuales” Obligatoria.

Desde el curso 2017-2018 hasta 2024-2025: He sido tutora académica de prácticas profesionales (40748) del máster en “Traducción Creativa y Humanística”. Las materias del encargo docente de Grado: 35686 “Literatura y cultura en lengua francesa 1”. (siglo XX) Obligatoria. 35713 “Estudios de narrativa en lengua francesa” Obligatoria. Y 35716 “Literatura en lengua francesa y artes audiovisuales” Obligatoria.

Y del encargo docente de Máster: 40714 “Análisis de textos literarios y audiovisuales” (la parte dedicada a textos audiovisuales), 40731 “Literatura y cine”.

Asignaturas que se adecúan a mi perfil investigador y en las que puedo transferir a los y las estudiantes las competencias y conocimientos que abordo en mis líneas de investigación.

\*Imparto la asignatura de “Género e identidad en el cómic” en el máster en “Formación permanente en cómic y educación” de la Universitat de València, desde el curso 2019-2020 hasta 2023-2024.

\*Fui Directora y docente en el *Diploma de Especialización en Traducción de cómics* de la Universitat de València, en 2021-2022.

#### **— OTRA DOCENCIA UNIVERSITARIA (ASIGNATURAS, TITULACIÓN, UNIVERSIDAD, NÚMERO DE HORAS, FECHA):**

- 1- Docencia impartida en la Facultad de Estudios de la Empresa (Centro adscrito a la Universidad Politécnica de Valencia-UPV y a la Universidad Católica de Valencia-UCV):

Curso 2000-2001: *Licenciatura en Administración y Dirección de Empresas*. “Francés I”. Teórico-Práctico. 40 h.

Curso 2001-2002: *Licenciatura en Administración y Dirección de Empresas*. “Francés I”. Teórico-Práctico. 40 h.

2- Entre los cursos 2011-2012 y 2014-2015, impartí las asignaturas “Taller de lectura” (40h) y “Leer la imagen” (60h) en el Programa universitario senior para mayores *Nau Gran* de la Universitat de València, dirigido a estudiantes mayores de 55 años en el itinerario de Lengua, Literatura y Comunicación. (100 horas).

Curso 30639: “Taller de lectura. Narrativa literaria y cinematográfica fantástica”. Programa de la UV: Nau Gran. Itinerario de Humanidades. Lengua, literatura y comunicación. Curso 2011-2012. 10 h.

Curso 30639: “Taller de lectura. Narrativa literaria y cinematográfica fantástica”. Programa de la UV: Nau Gran. Itinerario de Humanidades. Lengua, literatura y comunicación. Curso 2012-2013. 10 h.

Curso 30639: “Taller de lectura. Narrativa literaria y cinematográfica fantástica”. Programa de la UV: Nau Gran. Itinerario de Humanidades. Lengua, literatura y comunicación. Curso 2013-2014. 10 h.

Curso 30639: “Taller de lectura. Narrativa literaria y cinematográfica fantástica”. Programa de la UV: Nau Gran. Itinerario de Humanidades. Lengua, literatura y comunicación. Curso 2014-2015. 10 h.

Curso: “Leer la imagen”. Programa de la UV: Nau Gran. Itinerario de Humanidades. Lengua, literatura y comunicación. Curso 2012-2013. 30 h.

Curso: “Leer la imagen”. Programa de la UV: Nau Gran. Itinerario de Humanidades. Lengua, literatura y comunicación. Curso 2013-2014. 30 h.

3- Entre los cursos 2017-2018 y los cursos 2020-2021, impartí asignaturas en el programa *Unisocietat* del Vicerrectorado de Proyección Territorial y Sociedad de la Universitat de València. Se trata de un programa de extensión y presencia de la Universitat de València en el territorio de la Comunidad valenciana:

-“Història del cinema” (24 horas), en Unisocietat Massamagrell, curso 2020-2021.

-“Història del cinema” (24 horas) e "Història del cinema II" (24 horas) en Unisocietat Quart de Poblet, cursos 2018-2019 y 2019- 2020.

-“Història del cinema II” (24 horas), en Unisocietat Paterna, curso 2019- 2020.

4- Impartición, en el Área de Formación Permanente del Centro de Formación de Postgrado de la Universidad Politécnica de Valencia, de los cursos:

- Curso 2002-2003. “Formación en lenguas extranjeras: Francés” (40 h.)
- Curso 2005-2006. “Francés nivel 1” (40 h.)

**-DISEÑO, DIRECCIÓN O IMPARTICIÓN DE CURSOS RELEVANTES:**

5- Directora, organizadora, responsable del *Cours de Civilisation Française de la Sorbonne*. En la Université Paris IV.-Sorbonne. 30 h. 24/08/2008-30/07/2008.

6- Diseño y dirección del Curso: “Formación de Mediadores Lingüísticos y culturales en el ámbito sanitario”. Curso de 30 horas. Programa Formación a la carta. Impartido desde 2008-2009 hasta 2011-2012. Con la participación de la Universitat de València, la Consellería de Sanidad, la ONG Valencia Acoge, la ONG Médicos del Mundo y profesionales del sector. Formación para estudiantes de Filología y Traducción de lenguas modernas interesados en dar servicio en centros sanitarios a pacientes que procedan de otros países y de diversas culturas.

7- Directora y Coordinadora del Curso: “Formación de estudiantes de Periodismo y Comunicación audiovisual en materia judicial”. Curso de 25 horas. Programa Formación a la carta. Impartido en los cursos: 2008-2009 y 2009-2010. Con la participación de la Universitat de València, del Consejo General del poder judicial CGPJ y el Tribunal Superior de Justicia de la Comunitat Valenciana.

8- Directora y Coordinadora del Curso: “Estrategias para la inserción laboral. Análisis curricular y proceso de selección”. Curso de 2 cr. Programa Formación a la carta. Impartido en los cursos: 2007-2008 y 2008-2009. Con la participación de Universitat de València, la Fundación General de la UV y el Sector de actividad de la empresa.

9- Participación en el curso online “CLI-MIC: teaching with comics climate change and global warming” (80h), en el Proyecto Erasmus+ "Comics as innovative educational tool to promote active agents of climate change" 2022-1-ES01-KA220-SCH- 000086856, desde 11/2023 hasta 03/2024.



**– PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE (TÍTULO, FECHA INICIO Y FIN, ENTIDAD, TIPO PARTICIPACIÓN, NÚMERO PARTICIPANTES, IPS).**

1. PIE Proyecto de Innovación Educativa. Proyecto Piloto de Convergencia Europea curso 2004-2005. OCE Oficina de Convergencia Europea. Universitat de València. Convocatoria para el desarrollo de la Convergencia europea (IE-CE) y el EEES Vicerrectorado de Estudios y Organización académica y la Oficina de Convergencia Europea (OCE). 01/09/2004- 30/07/2005. IP Prof. Barry Pennock. Nº Investigadores participantes: 10. Investigador colaborador.

2. PIE Proyecto de Innovación Educativa. Proyecto Piloto de Convergencia Europea 1º curso (2005-2006). OCE Oficina de Convergencia Europea. Vicerrectorado de Estudios y Organización Académica y la Oficina de Convergencia Europea (OCE). 01/09/2005- 30/07/2006. IP Prof. Elena Moltó. Nº Investigadores participantes: 7. Investigador colaborador.

3. Proyecto de innovación de tutorías de primer curso (2005-2006). Universitat de València. Vicerrectorado de Estudios y Organización académica y Oficina de Convergencia Europea (OCE). 20/09/2005- 01/06/2006. IP Adela Cortijo. Coordinadora de los profesores tutores de los estudiantes de primer curso del área de Filología Francesa y tutora de los mismos. Nº Investigadores participantes: 5. Investigadora principal.

4. Proyecto de innovación de tutorías de primer curso (2006-2007). Universitat de València. Vicerrectorado de Estudios y ordenación académica. Facultad de Filología. Oficina de Convergencia europea (OCE) y Departamento de Filología francesa e italiana. 20/09/2006- 01/06/2007. IP Adela Cortijo. Coordinadora de los profesores tutores encargados de las tutorías de primer curso de Filología francesa. Y tutora de un grupo de 5 estudiantes. Nº Investigadores participantes: 5. Investigadora principal.

5. Proyecto PILOT ECTS 2007/2008. OCE Oficina de Convergencia Europea. Universitat de València. Plan de Convergencia y proyectos de innovación educativa. Universitat de València. 01/09/2007- 30/07/2008. IP Adela Cortijo. Coordinación de todas

las acciones del proyecto Pilot ECTS en todas las materias de Filología alemana, Filología inglesa, Filología francesa y Filología italiana. Supervisar y aprobar los gastos y presentar una memoria justificativa. N° Investigadores participantes: 24. Investigadora principal.

6. Proyecto PILOT ECTS 2008/2009. OCE Oficina de Convergencia Europea. Universitat de València. Plan de Convergencia y proyectos de innovación educativa. Universitat de València. 01/09/2008- 30/07/2009. IP Adela Cortijo. Coordinación de todas las acciones del proyecto Pilot ECTS en todas las materias de Filología alemana, Filología inglesa, Filología francesa y Filología italiana. Supervisar y aprobar los gastos y presentar una memoria justificativa. N° Investigadores participantes: 24. Investigadora principal.

7. Proyecto PILOT ECTS 2009/2010. OCE Oficina de Convergencia Europea. Universitat de València. Plan de Convergencia y proyectos de innovación educativa. Universitat de València. 01/09/2009- 30/07/2010. IP Adela Cortijo. Coordinación de todas las acciones del proyecto Pilot ECTS en todas las materias de Filología alemana, Filología inglesa, Filología francesa y Filología italiana. Supervisar y aprobar los gastos y presentar una memoria justificativa. N° Investigadores participantes: 24. Investigadora principal.

8. Proyecto PILOT ECTS 2010/2011. OCE Oficina de Convergencia Europea. Universitat de València. Plan de Convergencia y proyectos de innovación educativa. Universitat de València. 01/09/2010- 30/07/2011. IP Adela Cortijo. Coordinación de todas las acciones del proyecto Pilot ECTS en todas las materias de Filología alemana, Filología inglesa, Filología francesa y Filología italiana. Supervisar y aprobar los gastos y presentar una memoria justificativa. N° Investigadores participantes: 24. Investigadora principal.

9. Proyecto PILOT ECTS 2011/2012. OCE Oficina de Convergencia Europea. Universitat de València. Plan de Convergencia y proyectos de innovación educativa. Universitat de València. 01/09/2011- 30/07/2012. IP Adela Cortijo. Coordinación de todas las acciones del proyecto Pilot ECTS en todas las materias de Filología alemana, Filología inglesa, Filología francesa y Filología italiana. Supervisar y aprobar los gastos y presentar una memoria justificativa. N° Investigadores participantes: 24. Investigadora principal.

10. *SLATE Second life* aplicado a tutorías en enseñanza superior. Universitat de València. UDIE. Unidad de Innovación Educativa. Equipo de innovación SLATES,

Universitat de València. 01/09/2012- 30/08/2013. IP Inés Rodríguez. Nº Investigadores participantes: 5. Investigadora colaboradora.

#### – EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD DOCENTE.

1- Valoraciones positivas de la actividad docente acreditada por programas de calidad como *Docentia*: 5 quinquenios reconocidos.

Docentia (2012-2017) Valoración Excelente. 196.450 puntos sobre 200.

Docentia (2017-2022) Valoración Excelente. 195 puntos sobre 200.

2- En los quinquenios anteriores a la evaluación con el programa Docentia, según los datos de la Docencia evaluada por la Unitat de Qualitat de la Universitat de València (Anteriormente GADE Gabinet d'Avaluació i Diagnòstic Educatiu, la media global es de 4.22 sobre 5.

Curso 2000-2001. media ponderada: 3.66. Curso 2001-2002. media ponderada: 4.46. Curso 2002-2003. media ponderada: 4.25. Curso 2003-2004. media ponderada: 4.40. Curso 2004-2005. Media ponderada: 4.34. Curso 2005-2006. media ponderada: 4.62. Curso 2006-2007. media ponderada: 4.18. Curso 2007-2008. media ponderada: 4.25. Curso 2008-2009. media ponderada: 4.15. Curso 2009-2010. media ponderada: 3.71. Curso 2010-2011. media ponderada: 4.25. Curso 2011-2012. media ponderada: 4.267. Curso 2012-2013. media ponderada: 4.48. Curso 2013-2014. media ponderada: 3.53. Curso 2014-2015. media ponderada: 4.34. Curso 2015-2016. media ponderada: 3.78

3- Resultado de encuestas del curso de *Francés I* de postgrado en la UPV. curso 2004-2005, de 40 horas. media ponderada: 9.22 sobre 10.

4- Informe de evaluación del curso de postgrado: *Diploma de Especialización en Traducción de Cómic* de la UV. 1a edición 2021-2022.

5- Encuesta de la asignatura 30639 “Taller de lectura” del programa Nau Gran. 2011-2012.

## – FORMACIÓN IMPARTIDA Y RECIBIDA PARA LA MEJORA DOCENTE.

### FORMACIÓN IMPARTIDA:

1. “Formación y salidas profesionales en el espacio europeo: Filologías”. 5h. OCE (Oficina de Convergencia Europea) y ADEIT Universidad-empresa. Universitat de València. 08/05/2006

2. “Formación y salidas profesionales en el espacio europeo: Traducción e Interpretación”. 5h. OCE (Oficina de Convergencia Europea) y ADEIT Universidad-empresa. Universitat de València. 11/05/2006.

3. “Convergencia europea en la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació”, en Jornadas Nacionales de Intercambio de Experiencias Piloto de Implantación de Metodologías ECTS. 40h Universidad de Extremadura. 13/09/2006-15/09/2006.

4. “Pràctiques externes i estudis per a la integració professional dels estudiants”, dentro del Plan Plurianual de Convergencia Europea del centro. Fundación ADEIT y el OPAL de la Universitat de València. 8h. Fundación ADEIT y el OPAL de la Universitat de València. 13/12/2006.

5. “Jornada PIE: El Aula virtual como apoyo a la docencia: Reflexiones didácticas sobre las modalidades de enseñanza”. Universitat de valència. 8h. 07/06/2007.

6. “Jornadas informativas de prácticas externas en la Facultat de filologia, Traducció i Comunicació”. Universitat de valència. 8h. 08/06/2007.

7. Assise Européennes de la vie étudiante, Programme “Enseignant”. Université d'Amiens. 30h. 30/03/2022-31/03/2022.

8. “Revisiting Cultural Heritage: Novel Approaches, Innovate Methods and Transnational Connections”. Forthem. 30h. 26/10/2023. University of Sibiu, Rumanía.

### **FORMACIÓN RECIBIDA:**

1.“XV Jornadas Pedagógicas de francés” (CODIGO: 98TO52IN023) (30h). Aprendizaje y acercamiento a nuevas técnicas pedagógicas para la enseñanza del francés como lengua extranjera. CEFIRE (Centro de formación, innovación y recursos educativos). 09/09/1998-11/09/1998.

2.“XVI Jornadas Pedagógicas de Francés. Interculturalité en fin de millénaire.” (30 h). CEFIRE. 08/09/1999-10/09/1999.

3.CAP: Curso de Aptitud Pedagógica. Ciclos I y II (100 horas), del Servicio de Formación Permanente de la Universitat de València. 01/10/1997 -01/06/1998.

4.“Búsqueda de información bibliográfica en la Universitat de València y en Internet. Correo electrónico y sus aplicaciones prácticas a la docencia”. (20h). SFP. Servicio de Formación Permanente de la Universitat de València. 15/11/1999-19/11/1999.

5.“Acceso a las bases de datos bibliográficas en el área de Humanidades y Educación”. (6h) SFP. Servicio de Formación Permanente de la Universitat de València. 02/02/2000-03/02/2000.

6.“Curso modular de francés”. (30h). Asociación de profesores de francés de Valencia. 26/01/2001-28/04/2001.

7.“Tutorías. Seguimiento de la tutorización de los alumnos universitarios” (12h). SFP. Servicio de Formación Permanente de la Universitat de València. 01/02/2004-07/02/2004.

8.“Curso de Power Point (Campus Blasco Ibáñez)” (15h). SFP. Servicio de Formación Permanente de la Universitat de València. 11/06/2004-25/06/2004.

9.“Evaluación y mejora de la enseñanza universitaria: El Portafolio docente”. (8h). SFP. Servicio de Formación Permanente de la Universitat de València. 13/03/2005-14/03/2005.

10. “Curso de Evaluación de los programas de prácticas en empresa”. (10h). SFP. Servicio de Formación Permanente de la Universitat de València. 20/02/2006-22/02/2006.

11. “Curso de Servicios de información y comunicación en el aula virtual”. (4h). SFP. Servicio de Formación Permanente de la Universitat de València. 25/05/2007-31/12/2007.

12. “Stage de Perfectionnement en Enseignement du FLE”. (60h). Université de Laval. 01/07/2007-01/08/2007.

13. “Curso: Jornada de reflexión sobre la formación del profesorado universitario” (4h). SFP. Servicio de Formación Permanente de la Universitat de València. 12/06/2008-12/06/2008.

14. “Curso: Jornada de trabajo: Novedades sobre el EEES”. (5h). Unitat d'Innovació Educativa de la Universitat de València. 04/06/2009-04/06/2009.

15. “Curso de Elaboración del proyecto docente e investigador y del temario en las pruebas de oposición a Titular y a Contratado doctor”. (22h). Servicio de Formación Permanente. 22/06/2009-02/09/2009.

16. “Curso: La transición a la Universidad. Necesidades y expectativas de los estudiantes de nuevo ingreso y propuestas de mejora”. 2h. SFP. Servicio de Formación Permanente de la Universitat de València. 16/10/2009.

17. “Curso: Tutorías entre iguales”. 6h. SFP: Servicio de Formación Permanente de la Universitat de València. 21/06/2011.

18. Curso: “Generación de materiales docentes accesibles para la atención a la discapacidad” 15h. SFP: Servicio de Formación Permanente de la Universitat de València. 03/05/2013 al 31/05/2013.

19. “Curso: Cómo publicar en revistas científicas de impacto (Ciencias humanas y sociales)”. 15h. SFP: Servicio de Formación Permanente de la Universitat de València. 15/10/2014 al 17/10/2014.

20. Curso: “Las revistas científicas. Servicios institucionales. Procesos de indexación. Acceso abierto versus revistas (políticas editoriales de e impacto de las publicaciones)” SFP Servicio de Formación Permanente de la Universitat de València. 2014. h.

21. “Taller de formación Fotovoz del Proyecto de Innovación” (UV-SFPIE\_PID-1353392). 3h. Servei de Formació Permanent. Innovación educativa, UV. 22/06/2021.

**– ESTANCIAS OFICIALES DE DOCENCIA EN OTRAS UNIVERSIDADES O CENTROS DE INVESTIGACIÓN (ENTIDAD, FECHA INICIO Y FIN, TIPO FINANCIACIÓN).**

He realizado estancias docentes, a través del programa Forthem y del programa Erasmus PDI y he establecido Convenios de colaboración en calidad de Coordinadora de Intercambio de mi facultad y como representante de mi universidad.

**DOCENCIA IMPARTIDA A TRAVÉS DEL PROGRAMA ERASMUS PDI/FORTHEM:**

1-Université de Reims Champagne-Ardenne (del 28/09/2006 al 08/10/2006) 8h docentes. Erasmus para PDI.

2-Université de Clermont-Ferrand (09/02/2009 al 14/02/2009) 8h docentes. Erasmus para PDI.

3-Université d’Amiens-Reims (13/03/2009 al 23/03/2009) 8h docentes. Erasmus para PDI.

4-Università degli studi di Genova. Facoltà di lingue e letterature straniere. (24/09/2010 al 30/09/2010) 8h docentes. Erasmus para PDI.

5-Université de Aix en Provence (21/02/2011 al 25/02/2011) 8h docentes. Erasmus PDI.

6-Université de Aix en Provence (07/06/2011 al 10/06/2011) 8h docentes. Elaboración de un convenio entre las universidades de Valencia y Aix Marseille para proponer una doble titulación de máster. UFR d'Études Romanes.

7-Università degli studi di Genova. Facoltà di lingue e letterature straniere. (01/03/2011 al 07/03/2011) 8h docentes. Erasmus para PDI.

8-Université de Limoges. Faculté de Lettres et Sciences Humaines. (13/09/2011 al 21/09/2011) 8h docentes. Erasmus para PDI. Clases magistrales en el máster en “Rédaction spécialisée dans le cadre d'écrits professionnels”.

9-Université de Bordeaux III. Université Michel de Montaigne Bordeaux (08/04/2012 al 15/04/2012) 8h docentes. Erasmus UE PDI.

10- Universidad Católica Pázmány Péter. Budapest. (15/07/2024 al 19/07/2024) 8h docentes. Erasmus UE PDI.

11. BIP Université de Bourgogne. Dijon (Francia) 2024. (10/06/2024 al 17/06/2024) 8h docentes. Erasmus UE PDI.

12. Universidad de Jyväskylä (Finlandia) (03/05/2025 al 10/05/2025) 8h docentes. Forthem/Erasmus PDI. 2025.

#### **VISITAS DE COORDINACIÓN CON PROGRAMAS DE MOVILIDAD:**

1. Université Laval. Québec, Canadá. (julio de 2007) Visita de coordinación a la prof. Monique Gagnéux, Conseillère au développement et relations internationales. Bureau International.



2.Université Amiens-Reims en Paris (del 13 al 23 de marzo de 2009) Visita de coordinación a la prof. Catherine Anne, Coordinadora de intercambio de l'Université d'Amiens.

3.Università di Genova (del 1 al 7 de marzo de 2011). Visita de coordinación a la prof. Elisa Bricco, Coordinadora de intercambio de la Università degli studi di Genova.

4. Université de Limoges (septiembre de 2012). Visita de coordinación a la prof. Anne Gabaud, Coordinadora de intercambio de l'Université de Limoges.

5.Visita de coordinación al prof. Pascal Gandoulphe, Decano y Coordinador de intercambio de l'Université de Aix-Marseille. Université de Aix-Marseille (AMU) (junio 2012).

6.Universidad de Sao Paulo. (septiembre de 2013) Visita de coordinación para el desarrollo de Relaciones Internacionales. Representación académica de la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació de la Universitat de València

7. Université de Montréal (octubre de 2022). Visita de coordinación a la prof. Catherine Mavrikakis, para establecer relaciones de movilidad docente e investigadora.

- CAPACIDAD DE DIRECCIÓN DE EQUIPOS Y PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN, GESTIÓN UNIVERSITARIA, RESPONSABILIDADES EJERCIDAS EN ORGANIZACIONES CIENTÍFICAS Y COMITÉS CIENTÍFICOS Y TÉCNICOS Y OTRAS ACTIVIDADES DE LIDERAZGO Y PARTICIPACIÓN EN LA VIDA UNIVERSITARIA.

## **– CARGOS ACADÉMICOS:**

1-Vicedecana de Relaciones Exteriores de la Facultad de Filología, Traducción y Comunicación de la Universitat de València (05/01/2006 - 31/03/2012).

2-Directora del Servicio de Cultura de la Universitat de València (11/01/2021-hasta la fecha).

3-Directora académica, entre 2021 y 2023, del Programa universitario senior *Nau Gran* de la Universitat de València. Coordinadora de los Profesores que imparten docencia en el Programa Universitario Senior "Nau Gran", desde 01/01/2021 hasta 01/01/2023.

## **TAREAS DE GESTIÓN UNIVERSITARIA:**

1- Coordinadora de Prácticas Externas de todas las titulaciones de la Facultad de Filología, Traducción y Comunicación: Filología clásica, Filología catalana, Estudios hispánicos, Estudios Ingleses, Lenguas modernas y sus literaturas (maiors: francés, italiano, alemán) Traducción y Mediación interlingüística, Comunicación audiovisual y Periodismo. Desde 2006 hasta 2012.

2- Coordinadora de todos los Programas de Intercambio y movilidad nacionales e internacionales de la Facultad de Filología, Traducción y Comunicación. Desde 2006 hasta 2012. (Durante ese periodo la Universitat de València fue la segunda universidad europea en recibir estudiantes erasmus).

3- Coordinadora de Convergencia Europea y de calidad de centro. Responsable de todos los proyectos PIE vigentes en los cursos de todas las titulaciones de la Facultad de Filología, Traducción y Comunicación, desde 01/10/2006 hasta 31/03/2012.

4- Organización de las Jornadas de Bienvenida a los estudiantes Erasmus a la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació (UV), en septiembre y febrero, desde el 01/01/2006 hasta 31/03/2012.

5- Responsable del programa Erasmus + y Forthem del Programa universitario senior *Nau Gran*, desde 01/2021 al 01/2023. Como directora del Programa universitario senior

“Nau Gran” participé en los trámites y reuniones previas a la solicitud del proyecto Erasmus+ IDOL (Intergenerational Digital Service-Learning) en el cual la Universitat de València ha sido uno de los socios, (junto a la Universidad de Mainz (Alemania), Folk University (Suecia) y el Centro de digitalización de la Universidad de Belfast (UK)) entre enero de 2021 y noviembre de 2022.

6- Tutora académica en el “Programa de ayudas a los deportistas de élite y alto nivel” de los estudiantes de la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació de la Universitat de València. Desde 2006/2007 hasta 2011/2012. 6 años.

#### **MIEMBRO DE COMISIONES UNIVERSITARIAS Y DE INVESTIGACIÓN:**

7- Miembro de la CAT (Comisión Académica de Título) de Humanidades de la Universitat de València, de 2006 a 2014.

8- Titular en la Comisión de contratación de Filología catalana de la UV, durante el curso académico 2002-2003.

9- Miembro de la Comisión de Intercambio de Estudiantes de la Universitat de València desde el 01/01/2006 hasta 31/03/2012.

10- Miembro de la Comisión de revisión de exámenes de la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació de la Universitat de València desde el año 2009 al 2016.

11-Miembro de la comisión de contratación de carácter temporal durante el curso 2015-2016.

12- Miembro de los tribunales de Pruebas de Acceso a la Universidad, PAU, desde junio de 2013 hasta 2016.

13- Representante de la Universitat de València en la “Asociación Estatal de Programas Universitarios para Personas Mayores (EAPUM)”, desde 13/11/2020 hasta 11/01/2023.

14- Miembro de la comisión para la elaboración del *IV Plan de Igualdad* de la Universitat de València, entre febrero y marzo de 2023.

15- Miembro del equipo de la UV para la elaboración del Programa del Pla d'Incorporació a la Universitat, “Menú escolar a la Universitat de València” de propuestas de actividades dirigidas a profesores y estudiantes de Secundaria en el curso 2009-2010.

16- Miembro de la Comisión de investigación de la Facultad de Filología, Traducción e Investigación como representante del Departamento de Filología Francesa e Italiana de la Universitat de València, durante los cursos 2017-2018 hasta 2019-2020.

#### **MIEMBRO ELECTO EN ÓRGANOS DE GOBIERNO DE LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA:**

17. Miembro electo del Consejo de Gobierno de la Universitat de València, desde marzo de 2008 hasta enero de 2011.

18. Miembro electo del Claustro de la Universitat de València, en representación del personal docente no funcionario, en elecciones celebradas el 29 de noviembre de 2001 y en elecciones celebradas el 1 de diciembre de 2005.

19. Miembro electo de Junta de Facultad de Filología, Traducción y Comunicación, desde noviembre de 2001 hasta marzo de 2005 y desde 2008 hasta abril de 2012. Por elección en el Claustro del 11 de marzo de 2008.

20- Portavoz de la Facultad en los estudios de Filologías y Traducción en los 38, 39 y 40 Cursos de Orientación Universitaria, en 2009, 2010 y 2011, presidiendo sesiones informativas sobre los estudios de Licenciatura y Grado de la Facultad y la UV, organizados por la Delegación para la incorporación a la universidad.

21- Directora del Proyecto de prácticas de los estudiantes: Marina Sanchis, Georgiana Cotesu, Eva Sempere, Andreu Alós y María José Jorquera, de la titulación de segundo ciclo "Traducción e Interpretación", de la Universitat de València, en instituciones del Parlamento Europeo (Bruselas y Luxemburgo) durante los meses de julio / septiembre de 2009.

**– DIRECCIÓN DE PROYECTOS DE I+D OBTENIDOS EN CONVOCATORIAS PÚBLICAS COMPETITIVAS Y DE OTROS PROYECTOS, CONVENIOS O CONTRATOS DE INVESTIGACIÓN.**

–GVAORG2009-173 “Congreso Internacional de novela gráfica”. Generalitat Valenciana. Generalitat Valenciana. Fechas: 01/01/2009-01/12/2009. IP: Adela Cortijo. Importe: 9000 euros.

-Dirección del Grupo de investigación Krazykat. UV-INV\_GIUV-3780782. Del Servicio de Investigación de la Universitat de València.

**– DIRECCIÓN DE TESIS DOCTORALES.**

1.Dirección en curso (4º año) de la tesis doctoral de Lara Vallés Peco; en el Programa de Doctorado: Lenguas, Literaturas, Culturas y sus aplicaciones (PD 3135) de la Universitat de València; título: “Zeina Abirached y Riad Sattouf: Una aproximación del cómic a los procesos de hibridación cultural”.

2.Codirección en curso (4º año) de la tesis doctoral de Diana Requena Romero; en el Programa de Doctorado: Lenguas, Literaturas, Culturas y sus aplicaciones (PD 3135) de la Universitat de València junto a l'École doctorale Sciences de l'Homme et de la Société de la Université Lille Nord de France, en co-dirección con la prof. Catedrática Florence de Chalonge de la Université de Lille (Francia).Título: « La représentation du personnage féminin dans les nouvelles de Boris Vian ».

3.Dirección en curso (3º año) de la tesis doctoral de Núria Cerveró; en el Programa de Doctorado: Lenguas, Literaturas, Culturas y sus aplicaciones (PD 3135) de la Universitat de València; título: “Las bandas sonoras de Michel Legrand en la filmografía de Jacques Demy. Un análisis de la interacción musical en la narración fílmica”.

**– RESPONSABILIDADES EJERCIDAS EN ORGANIZACIONES CIENTÍFICAS Y COMITÉS CIENTÍFICOS Y TÉCNICOS.**

**PARTICIPACIÓN EN ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN INSTITUCIONAL DE LA ACTIVIDAD UNIVERSITARIA EN AGENCIAS INTERNACIONALES, NACIONALES O AUTONÓMICAS:**

1-Evaluadora académica externa experta, en los procesos de evaluación de la calidad de las titulaciones universitarias oficiales de las universidades de Canarias, formando parte de la Comisión de Renovación de la Acreditación (CRAC) de la (ACCUEE) Agencia Canaria de Calidad Universitaria y Evaluación Educativa.

En procesos de renovación de los títulos: “Máster Universitario en Teoría e Historia del Arte y la Gestión Cultural” por la ULL - RESOLUCION - No: 589 / 2019 - Tomo: 1 - Libro: 618, fecha: 09/10/2019.

“Programa de Doctorado en Islas Atlánticas: historia, Patrimonio y Marco Jurídico Institucional” por la ULPGC - RESOLUCION - No: 16 / 2020 - Tomo: 1 - Libro: 618, fecha: 06/02/2020

“Máster Universitario en Estudios de Género y Políticas de Igualdad” por la ULL - RESOLUCION - No: 442 / 2020 - Tomo: 1 - Libro: 618, fecha: 27/10/2020.

2.- Presidenta del Comité de Evaluación de la Titulación de Filología Hispánica, dentro del Programa de Evaluación de las Prácticas en Empresas PAPE de la Universitat de València, en 2004-2005.

**PRINCIPAL RESPONSABLE CIENTÍFICO EN LA ORGANIZACIÓN DE CONGRESOS DE PRESTIGIO INTERNACIONAL:**

1-Dirección y organización de la jornada *La ciencia ficción en el cómic, la literatura y el cine*. Universitat de València. 21/11/2006- 21/11/2006. Nacional.

2-Dirección y co-organización de *La ciencia-ficción en pantalla. Primer ciclo-seminario sobre el cine de ciencia-ficción*. 30h. Universitat de València. 03/12/2007-18/12/2007. Nacional.

3.-Dirección y organización del Coloquio Internacional: *Littérature et Bande dessinée, Dessins écrits-écrits dessinés: visions féminines*, de 20 horas (2 cr. de libre elección para los/las estudiantes reconocidos por Extensión universitaria), celebrado en Valencia del 28 al 30 de noviembre de 2007.

4.-Dirección del Coloquio Internacional: *Primeras Jornadas de Narrativa Gráfica*, de 20 horas, (2 cr. de libre elección para los/las estudiantes reconocidos por Extensión universitaria), celebrado en la Universitat de València, del 17 al 18 de diciembre de 2009. Internacional.

5.- Co-dirección del Congreso: *Violencia/s. Visiones femeninas en las artes visuales y la literatura*, celebrado en la Universitat de València, del 27 al 29 de mayo de 2009. Internacional.

6.- Co-dirección y organización del Ciclo-seminario: *Retrospectiva de cine ruso (1908-1966): de los albores del cine a la Nouvelle vague rusa*, celebrado en la Universitat de València, del 4 al 27 de octubre de 2011. Universitat de València. Nacional.

#### **MIEMBRO DE COMITÉ ORGANIZADOR DE CONGRESOS:**

1- Co-organización del *Primer Congr s Internacional de Literatura Comparada: Les literatures catalana i francesa al llarg del segle XX*. Universitat de València. 15/04/1997-18/04/1997. Internacional.

2- Co-organización del Coloquio: “Eros, Varius, Multiplex, Multifomis (Del amor de la Edad Media hasta el siglo XVIII)”, celebrado en la Universitat de València, del 4 al 7 de marzo de 1998.

3- Co-organización del “Segon Congr s Internacional de Literatura Comparada: Les literatures catalana i francesa, postguerra i engament”, celebrado en la Universitat de València, en abril de 2000

4- Co-organización del Congreso *Miradas sobre la sexualidad en el arte y la literatura del siglo XX en Francia y en España*. Universitat de València. 29/02/2000-04/03/2000. Internacional.

5- Co-organización del Coloquio Internacional: *Divercités, visiones urbanas de lo cotidiano (Culturas en itinerancia)*. 03/12/2012- 05/12/2012. Universidad de Valencia. Internacional.

6- Co-organización del Coloquio Internacional: *Gesex. Colloque International en perspectives de genre et de sexualité dans la création artistico-littéraire francophone contemporaine*. 26/11/2018-28/11/2018. Universitat de València. Internacional.

**-FORMAR PARTE DE COMITÉS CIENTÍFICOS INTERNACIONALES:**

1.-Miembro del comité científico del congreso internacional: *Me veo, luego existo: mujeres que representan, mujeres representadas*. Universitat de València. 11/ 2013.

2.-Miembro del Comité científico de congreso internacional: *Cómic y compromiso social*. Universitat de València. 18/11/2015- 20/11/2015. Internacional.

3.-Miembro del comité científico del congreso internacional: *Deconstruyendo identidades: la imagen femenina desde la modernidad*. Universitat de València. 12/2015.

4.-Miembro del comité científico de la *IV Jornada Internacional de Innovación sobre Libros Ilustrados y Cómic* JOLIN2019. Universitat de València. 10/2019. Internacional.

5.-Miembro del Comité científico del congreso internacional: *Mutation/s*. Universitat de València. 09/2020.

6.-Miembro del Comité científico del congreso internacional: *II Congreso internacional Fundación Cine + Cómic: Viñetas y celuloide*. Fundación Cine y Cómic. Tenerife. 05/2020.



7-IV congreso internacional *Fundación cine+cómics*. "La imagen cambiante: nuevos géneros y soportes". Fundación cine+cómics. 05/2022. Internacional.

8.-Miembro del Comité científico del congreso internacional: *Comics in dialogue/Conversaciones en torno al cómic*. Universidad Complutense de Madrid. 04/2020.

9.-Miembro del comité científico del congreso internacional: *I The International Conference Teaching with Comics*. Universidad de Alicante. 10/2022.

10.-*Viñetas y Fotogramas: Primera Jornada en torno a los lenguajes del cine y el cómic*. Cátedra de Estudios del Cómic Fundación SM-Universitat de València y Cátedra de Estudios y Cultura del Cómic ECC- Alcalá. 30/11/2022. Nacional.

11.-*Poesía gráfica en el cómic ibérico*. Cátedra de Estudios del Cómic Fundación SM-Universitat de València y proyecto COST Icon-micS. 27/06/2023. Internacional.

12.- *Viñetas y Fotogramas. III Jornada de cómic y cine de animación*. Universitat de València 03/06/2025-04/06/2025. Nacional.

**-FORMAR PARTE DE CONSEJOS EDITORIALES DE REVISTAS DE CALIDAD ACREDITADA:**

- Miembro del Consejo editorial de «Quaderns de Filologia: «Estudis lingüístics» i «Estudis literaris». Revista indexada en Scopus (Q2), ESCI, ErihPlus, Carhus Plus+ (A), Circ (B), Latindex (33 Crit.), Resh, REDIB. posee el sello de Calidad FECYT y la mención de Buenas Prácticas en Igualdad de Género. Desde 2013 hasta 2018.